







1752







REAL  
FABRICA  
DABICA  
DOSA  
PATO.



REAL. FA  
BRICA, DE  
CUSTO  
DIO FR.  
BRA  
GA





FABRICA  
DE  
MASSARELLOS  
PORTO











Sr. B. Ferrão de Távares e Távora

A sua carta recebida. Muito obrigado.  
Suas correções anotadas. Faz favor  
não alarmarse das legendas demasiadas  
largas nas páginas 386 e 391. Temos  
feito tudo o necessário para fazerlas entrar.

AUTHOR: can we have  
your corrections as  
soon as possible please.

David Grey.

Arquivo Nazariane.

**VERY  
URGENT**

Prova recibida em 23/2/73  
" devolvida em 24

*Instruction*

I N<sup>o</sup> 7735

from  
EDITORIAL DEPT.

# APOLLO MAGAZINE LTD.

22 Davies Street, London, W.1.

01-629 3061/3

To: Mrs Bernardino Feras  
Rua Senhora da Luz 24  
Porto, Portugal

Date 19<sup>th</sup> April 1973

*Please*

find enclosed herewith, with thanks

12 black & white photographs

for

Portuguese Fairness of the (18<sup>+</sup>)

in

APOLLO April '73

*Signed*

Tant home

Rua D. João V, 21-80 L-2

Com os melhores

~~Cumprimentos~~  
Arthur Cupertino de Miranda...

Presidente do Conselho Geral  
do Banco Português do Atlântico

agradece o envio da  
"Apollo", em a repro-

dução  
da peça de faiença  
portuguesa da Real fabrica  
da Azuleira do Porto, que  
foi um dos seus agrados.  
Agradece também a  
amáveis palavras que se <sup>acrescenta</sup> <sub>whem</sub>



# APOLLO MAGAZINE

(A division of The Financial Times Limited)  
Bracken House, Cannon Street, London EC4P 4BY  
Telephone: 01-248 8000

## REMITTANCE ADVICE

Mr. Bernardo Ferrao de Tavares e Tavora,  
Rua Senhora da Luz 24,  
Porto  
Portugal.

DATE 27th April 1973

1973	CONTRIBUTIONS	
April	Portuguese Faience of the Eighteenth Century	£50.00

*Recebido em 28/5/73*

*3.120.000*

*Deu 31/5 afeiteado de APOLLO*

- 5 unidades pedidas*
- 10 separatas factúrias*

PAYMENT MADE BY BANKERS ORDER

- De £ 50 recibidos*
- P. p. p. p. a design sobre imagina-  
ria i. p. e mais p. i. p. de (ver  
sem British e V. & A.*

# BANCO ESPIRITO SANTO E COMERCIAL DE LISBOA

FILIAL DO PORTO

Porto, 8/5/73

Ex.mo(s) Snr.(s) Bernard<sup>o</sup> Ferrã<sup>o</sup> de Tavares E Tav<sup>o</sup>ra  
Rua Senh<sup>o</sup>ra da Luz, 24  
Porto

Amigo(s) e Senhore(s)

Pela presente levamos ao conhecimento de V. S.a(s) de que temos à v/ disposição a  
quantia de:

£.50,00

(cinquenta libras)

por ordem de Midland Bank Limited-L<sup>o</sup>ndon  
e conta de Ap<sup>o</sup>ll<sup>o</sup> Magazine

Para efeito do recebimento desta ordem, agradecemos o favor de nos devolver(em) duas das  
três declarações inclusas, devidamente preenchidas e assinadas por V. S.a(s).

Aguardando as v/ notícias, subscrevemo-nos com elevada consideração e estima,

De V. S.<sup>a</sup>(s) At.<sup>os</sup> e Ven.<sup>res</sup>  
BANCO ESPIRITO SANTO  
E COMERCIAL DE LISBOA  
PORTO

# APOLLO

APOLLO MAGAZINE LIMITED  
22 DAVIES STREET, LONDON W1Y 1LH  
Telephone 01-629 3061  
Telegrams 'Apollomag, London, W.1'

13 Fevrier 1973

*Respondeo em  
19/2/73*

Monsieur,

je regrette beaucoup de vous déranger encore une fois

a propos de votre article 'Portuguese Faience', je crois que c'est bien ennuyant pour vous apres si longtemps; mais, comme j'ai explique

dans ma derniere lettre, malheureusement les jeunes filles chargees de faire le travail preparatoire, sont parties sans laisser les choses en ordre.

*Nome exnadao tal qual da Nam Sequeira "depois do terremoto" talvez equivalente a King-to tchen, na provincia Shikera de Kiang-ti e no séc. XVIII capital da porcelana*

(1). Page 2 de votre mss. de Chincheo. J'ai cherche partout ce mot

mais je ne <sup>peux</sup> <sup>le</sup> trouver aussi <sup>dan</sup> les grandes cartes geographiques, peut-etre cest le nom portugais d'un port chinois, si vous savez le nom chinois ce serait mieux pour le lecteur ordinaire.

*Pedido na descrecao na "page proof" que não envia.*

(2). le mot louca lisa, notre traducteur a dit ' ~~smooth~~ smooth ware'

mais ce n'est pas une terme ceramique en anglais, peut-etre vous pouvez traduire louca lisa en francais.

*franca: "porcelaine chi-  
noise d'exportation"*

*Palavra de lingua inglesa: "Export China"*

(3). Page 14. ligne 13. 'inspirado na louca da China de encomenda inglesa.

Voulez vous avoir la gentillesse de traduire aussi en francais. de encomenda veut dire 'Chine de commande',?.

Dans quelques jours vous recevrez une 'page-proof', ne vous inquiétez pas si vous ne verrez pas les erreurs corrigées encore, mais c'est mieux de ne perdre le temps, et restez assuré que les erreurs seront corrigées dans l'édition finale.

Je dois aussi signaler que il y a quelque différence dans notre style et le votre; pour exemple en anglais on emploie la majuscule pour Portugais ou Italien toujours. Aussi quelques légères différences en ponctuation et dans l'usage des italiques. Pour exemple nous ne mettons pas les italiques pour le noms comme 'Fabrica de Massarelos'.

Finallement pouvez vous donner la date de publication du livre 'Les merveilles de la céramique'. 2<sup>e</sup> édit., 1884 (sans fin)

Je vous demande pardon encore de vous poser tant de demandes, mais nous voulons faire le mieux pour votre très intéressant travail,

Veillez agréer, Monsieur, mes sentiments très distingués,

Anthony M. Sutton



20 VIA

Revisado em  
13/1/1979

CURRICULUM

Bernardo Ferrão de Tavares e Távora é Engenheiro civil pela Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto, cidade onde reside e exerce a sua actividade profissional, tendo publicado várias obras da sua especialidade.

Como amador da história e crítica da arte tem-se interessado, sobretudo, pelo estudo da sumptuária portuguesa e da arte indo - portuguesa, nomeadamente da sua imaginária.

Para a respectiva inventariação foi bolseiro da Fundação Calouste Gulbenkian e sobre o assunto redigiu numerosos artigos publicados nas revistas: "COLÓQUIO", "PANORAMA", "MUSEU", "GIL VICENTE", etc.

Colaborador da enciclopédia "Arti Decorative" de Fratelli - Fabbri, de Milão, tem para publicar a monografia "Bons - pastores indo-portugueses de marfim".

Participou na organização de várias exposições, nomeadamente de pratas (Porto 1964), interiores portugueses (Porto 1969); faianças (Viana do Castelo, 1970 e Porto, 1972), redigindo ou colaborando na redacção dos respectivos catálogos.

2o pedido; o curriculum  
foi já enviado em 1/5/72

APOLLO

22 Davies Street

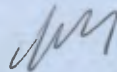
London W1

9 janvier 1973

Monsieur,

l'Apollo toujours met  
une note biographique des ses auteurs.  
Veuillez avoir la gentillesse d'envoyer  
au burea d'Apollo, Londres, les grands  
traits de la votre vie professionnelle.

Veuillez agréer, Monsieur,  
mes très distingués sentiments



A.M. Sutton

LE ROCHER ROUGE  
LES RUISSEaux  
ST. BRELADE  
JERSEY, C. I.  
0534-43445

Devoluida a LHR  
consignada em  
7/1/78

I Janvier 1972

Monsieur,

je vous demande pardon si je fais des erreurs dans cette lettre, je écris l'italien mieux que le français, mais je ne suis pas sûr si vous savez cette langue.

Je voudrais vous expliquer ma position. Je suis le frère de Denys Sutton, le directeur du journal Apollo. Mon frère @ a eu beaucoup des difficultés avec le personnel pendant les dernières années, et il m'a invité d'aider en rédigeant le journal.

Je vous envoie une copie des sous-titres des illustrations dans le 'style' du journal. Aussi si vous ne savez pas l'anglais, je suis certain que vous pouvez me dire si vous voyez des erreurs dans l'orthographe des mots portugais.

Pour l'illustration No.I. dans

où était fabriqués cette 'prato' ? Oporto, Lisboa ?

l'original était écrit 'datado de 1751'. Mais je vois dans l'illustration 1752. J'ai pense' à cet égard c'était une petite erreur; alors j'ai changé au 1752. Si vous n'êtes pas d'accord, je vous prie de m'écrire tout de suite.

Normalement, dans l'illustrations de l'Apollo, on met 'dimensões metricas'. Je cite pour donner un exemple d'un article d'un autre numéro d'Apollo:  
i. Ewer.....height (altura) 33.4 cm. ou plate, diameter (diâmetro) 53 cm. ou wall-tile ,width,(largura) 25 cm.

Naturellement, ~~si ce n'est~~ ce n'est pas votre faute, le personel devrait eu vous écrire il y a longtemps pour cette information. Je pense que vous trouverez un peu difficile de nous donner cette information rapidement. Maintenant il faut que l'article va à l'imprimerie. N'importe. Si vous pouvez me donner cette information rapidement, je serai très reconnaissant, autrement...tant pis.

Je vous prie de me répondre :

A.M. Sutton

APOLLO MAGAZINE

22 Davies Street

LONDON W1Y 1LH

Je vous souhaite tous le voeux de bonheur pour 1973

*A.M.S.*



# APOLLO

APOLLO MAGAZINE LIMITED  
22 DAVIES STREET, LONDON W1Y 1LH  
Telephone 01-629 3061/3  
Telegrams 'Apollomag, London. W.1'

April 25, 1972.

Dear Mr. Tavares e Tavora,

I would be very grateful if you could send us some biographical details of yourself for our 'Notes on Contributors' at the back of the magazine. Just four or five lines with any relevant information.

We look forward to hearing from you.

Yours sincerely

*Jane Wellesley*  
Lady Jane Wellesley  
Editorial Assistant

*Bundes Curriculum  
see 1/5/972*

Bernardo Ferrão<sup>de</sup> Tavares<sup>o</sup> Távora é engenheiro civil pela Universidade do Porto, onde reside, e exerce a sua actividade profissional e publicou várias obras da sua especialidade. Como amador da arte tem-se interessado pela sumptuária portuguesa e arte indo-portuguesa, sendo bolsheiro da Fundação Calouste Gulbenkian. Colaborador das revistas "COLÓQUIO", desta Fundação, "MVSEV", "PANORAMA", "GIL VICENTE" e da Enciclopédia de Artes Decorativas de Fratelli Fabbri, de Milão, tem, para publicar, a monografia "Bons-pastores indo-portugueses de marfim". Participou na montagem das exposições de pratas, ambientes portugueses (Porto 1964 e 1969) e faianças (Viana do Castelo, 1970) cujos catálogos redigiu.

View of Rio de Janeiro in 1825 showing the house at Catete of Sir Charles Stuart, first British Ambassador to Brazil, from a painting by Charles Landseer.

This print is reproduced by kind permission of Sr. Candido Guinle de Paula Machado from the book "Landseer".

An Exhibition of the work of Charles Landseer was held at Canning House in September 1972 to commemorate the 150th Anniversary of Brazilian Independence.

Feliz Natal e Próspero  
Ano Novo!

## CHRISTMAS GREETINGS

AND BEST WISHES FOR  
THE NEW YEAR  
FROM  
CANNING HOUSE

Em 22/XI/72 circi  
ti pela procura de  
li vto etq. s/as  
atlas orientais e  
pedi-o s/maqui-  
clai netos.

George Green

THE HISPANIC & LUSO BRAZILIAN COUNCILS 2 BELGRAVE SQUARE LONDON SW1X 8PJ



# Canning House

2 Belgrave Square, London, S. W. 1 Tel. 01-235 2303-7

THE HISPANIC COUNCIL  
THE LUSO BRAZILIAN COUNCIL

PRESIDENT  
THE RT. HON. LORD ERROL OF HALE

DIRECTOR GENERAL  
S. M. MACKENZIE, C.B.E.

29 de Novembro de 1972

Meu Estimado Amigo:

Fôra inadequado por completo agradecer-lhe de maneira formal e simplesmente a sua puerada carta do dia 19, com os incluídos. Tenho há quarenta anos conhecimentos gerais da cultura portuguesa e sou ainda dilettante, mas espero não parecer meramente impudente quando trato de lhe explicar e profundamente que fiquei admirador dos dois artigos (esplendidamente reimpressos) que teve a grande amabilidade de me enviar. Tais estudos representam uma revelação para a generalidade de nós estrangeiros, bem que tenhamos ideias sobre os manfias bizantinos ou africanos, do Sião, etc. Naturalmente, fiz menção de elles quando telefonei à

Oficina da revista "Apollo" há dois dias,  
falando com uma ajudante muito inteligente  
de Denis Sutton - que estava no estrangeiro.  
Parecia ser consciente da legenda  
troçada (a qual, sem referir-me aos  
papeis, creio ter visto e comentado  
quando vi o seu interessante artigo  
sobre a faiança, no começo) e informou  
que o Numero Especial Português de  
"Apollo" que inclui este artigo vai  
sair em Abril de 1973. Creio bem  
que o Sr. Sutton é da mais alta respons-  
abilidade e que o Aviso se pode fiar  
da sua perícia.

Renovando-lhe a expressão do  
meu agradecimento e estima, é um  
privilegio poder reciprocá-lhe a gentil  
oferta de colaboração intelectual,  
pela qual fico sempre ao seu  
inteiro dispor.

Muito sinceramente

Ilmo Sr.  
Eng.º Bernardo Ferras  
Rua Senhora da Luz 24,  
PORTO  
Portugal.

Serge Green

(G.H. Green, B.A.,  
bibliotecário)

Canning House  
- Library -

2 Belgrave Square, London, S.W.1 Tel. 01-235 2303-7

THE HISPANIC COUNCIL  
THE LUSO BRAZILIAN COUNCIL

PRESIDENT  
THE RT. HON. LORD ERROL OF HALE

DIRECTOR GENERAL  
S. M. MACKENZIE, C.B.E.

18/10/71  
ofano de 2 preparadas  
e pedido juiz. Livraria  
especial. arte e indus

22 de Outubro de 1971

Excmo Sr.

Tive o privilégio de traduzir  
o seu magistral artigo sobre a Fiança  
do séc. XVIII. Espero que aceite  
como gesto de amizade anglo-portuguesa  
estas publicações do Instituto onde sou  
bibliotecário; e com elas a expressão  
dos cumprimentos mais distintos de

A. H. Green

Excmo Sr.  
Bernardo Feijó de Távares e Távora,  
PORTO

Feijó de Távares e Távora,



de cerâmica utilitária em fins do século XVI ao início do século XIX, realizada no Museu Municipal de Lisboa (Julho de 1936)

Augusto Cardoso Pinto: "Faianças da antiga fábrica de Viana - Coleção Dr. Alfredo Chaves - Catálogo descritivo" - Lisboa, 1954; "Catálogo da exposição

Bernardo Senão: Catálogo da: "Exposições de arte popular portuguesa dos sécs. XVI a XIX" - Porto, 24/5/1969; ~~15/6/1969~~ e de: ~~1969~~ e de: "Exposições de cerâmica das fábricas do distrito de Viana do Castelo, 20/12/1970 a 10/1/1971" - Lisboa, 1971;

✦ Tróvão: "Cerâmica portuguesa" - 1ª edição, 2ª edição, Lisboa, 1948; "Olarias do Norte Sinaya" - Lisboa, 1913.

✦ José Augusto de Oliveira: "Exposições retrospectiva de cerâmica nacional em Viana do Castelo no ano de 1915 - Breves estudos" - Porto, 1920.

António de Almeida: "A fábrica de Lousa de Viana em Dague". Artigo publicado no "Arquivo Viannense", Vol. I, nº 5 - Maio de 1891; "Exposições de arte ornamental do distrito de Viana do Castelo em Agosto e Setembro de 1896 em benefício das obras do Norte de Santa Cruz - Catálogo descritivo" - Viana do Castelo, 1898.

✦ António de Nave: "Deposito de arte popular" - Vol. IV - Lisboa, 1934.

✦ Vasco Valente: "Promissão Rossi Hidalgo e a indústria" - Gaia, 1931; "Cerâmica artística portuguesa dos séculos XVIII e XIX"; "Uma dimensão de arte popular" - Porto, 1936

~~Funerário Artístico Português~~

Comissão da Filza, Dr. Joaquim Alberto - "Família e Arte", exposição no Museu Nacional de Etnologia de Lisboa, realizada em 1970.

D. Manuel de Melo Correia - "Catálogo da "Exposições de cerâmica e olaria das aldeias da Raivosa" (Abril de 1963)



Museu Nacional de Veneza dos Reis: "Faiança portuguesa, Catálogo-guia" - Paris, 1948

Museu Nacional de Castro: "Secas de cerâmica - I. Faiança portuguesa, Catálogo-guia" - Coimbra, 1947.

⊕ António Augusto Gonçalves

"Breve noção sobre a história da cerâmica de Coimbra" (in: Charles Leprieux: "Estudo chinês.....")

Honório Marçal: "Subsídios para a história da cerâmica portuguesa". Artigo publicado na revista: "O Tripeiro", VI série, Ano XI, nº 9, Setembro de 1969.

Neves e Vello (António Augusto dos)

"Apontamentos para a história da cerâmica em Coimbra" - 1886

Amalal Teixeira (Návia Benedita)

I. Um tema francês num prato popular - ESTOCCO-TOS: MVSEV, II série, nº 13, Paris, 1970/71

Viper (Dr. Carlos da Silva):

Artigos publicados no jornal "O 1º de Janeiro" do Porto no ~~suplemento~~ <sup>suplemento</sup> do municipal ~~de~~ da rubrica

"Bricabrave":

- "Lousa portuguesa e Lousa de Delft" - 26/5/1968
- "Faiança na exposição de ambientes portugueses" - 15/7/1969
- "Da velha malga ao prato de Vopa" - 10/8/1969
- "Cerâmica na exposição vitéense do sítio de Vila Verde" - 16/10/1969
- "Lousa portuguesa antigamente de faiança e pó de pedra" - 26/6/1970
- "O mundo de algumas antigas faianças portuguesas" - 29/11/1970

Fig.1 - Prato grande, com o braço monástico dos Carmelitas pintado em tons de azul e cor de vinho sobre esmalte branco, dentro do espírito do final do séc. XVII, embora datado de 1752. Coleção do Sr. Dr. Ricardo Lambrões de Sá Carneiro, Porto.

Fig.2- Par de terrinas moldadas em forma de cabeça de côrça com policromia naturalista sobre esmalte branco. Marcadas: F.R./T.B. Lisboa, Fábrica do Rato, com as iniciais de Thomas Brunetto ( 19 período, 1767-1771 ). Pertencentes ao Sr. Dr. João Subral Mendes, Maia ( antigas coleções Visconde de S. Martinho, Condessa d'Edla e Rei D.Fernando II de Portugal ).

Fig.3- Bacia de água-às-mãos moldada e com decoração de hastes floridas, em tons de azul sobre esmalte branco. Marcada: F.R./S.A. Lisboa, Fábrica do Rato, com as iniciais de Sebastião de Almeida (20. período, 1771-1779). Museu Nacional de Arte Antiga, Lisboa (invº. 721; Reprodução superiormente autorizada).

Fig.4- Bacia de água-às-mãos moldada e com decoração policroma sobre esmalte branco, à base de festões e motivos "rocaille". Marcada: REAL/FABRICA/DA BICA, / DO SA=/PATO. Lisboa, final do séc. XVIII. Coleção do Sr. Arthur Cupertino de Miranda, Lisboa (antigas coleções do Comandante Ernesto de Vilhena e Dr. Eça Azevedo).

Fig.5- Pote com esmalte branco e desenho em policromia representando figuras femininas, ramalhetes e folhagem. Marcado: REAL FA/BRICA, DE/CUSTO-/DIO FRA./BRA/GA. Lisboa, segunda metade do séc. XVIII. Museu Nacional de Arte Antiga, Lisboa (invº. 98; Reprodução superiormente autorizada).

Fig.6- Travessa moldada, com esmalte azul e decoração policroma representando uma caçada a cavalo circundada por elementos decorativos sugerindo rendas. Fabrico de Coimbra. Assinada BRIOZO e datada de 1779. Museu Nacional Machado de Castro, Coimbra (reprodução superiormente autorizada).

Fig.7- Bacia de barba moldada, com decoração policrômica sobre esmalte branco, representando vergõntees e, no fundo, Amores entre motivos "rocaille". Marcada: FÁBRICA/ DE / MASSARELLOS/ PORTO (19 período, 1766-1819). Coleção particular, Porto.

Fig.8- Prato decorativo grande, esmaltado a côr de anil e com desenho de motivos vegetais e elementos "rocaille" rodeando uma cena com personagens sarracenas (?) vestindo á maneira da segunda metade do séc.XVIII. Atribuível á Real Fábrica do Cavaquinho, do Porto (19 período da manufactura de faiança, 1768-1803). Pertencente ao Sr. Rui de Brito e Cunha Leite de Castro, Vila Nova de Gaia.

Fig.9- Reservatório dum lavabo de parede moldado em cream ware e policromado. Atribuível á Real Fábrica do Cavaquinho, do Porto (20 período da manufactura de cream ware, 1793-1808). Coleção particular, Porto.

Fig.10- Prato decorativo quadrangular, moldado, de aba vasada, recortada e relevada, esmaltado a azul de safre com pintura policrômica de festões entrelaçados, tendo pousados no fundo sete frutos moldados e pintados nas cores naturais. Marcado R. Fábrica de Miragaia, Porto. (19 período, 1775-1829). Coleção do Sr. Pedro da Silva, Lisboa.

Fig.11- Prato decorativo grande, esmaltado a branco e com desenho policromado de tarjas decorativas simples tendo no fundo um medalhão com figuras populares trajando á moda do final de setecentos. Atribuível á Fábrica de Santa Antónia do Vale da Piedade, Porto (19 período, 1790-1842). Pertencente ao Sr. Dr. António Moreira Feres de Lima, Porto (peça reproduzida pela primeira vez).

Fig.12- Pia de água benta com moldadas em relevo no estilo de D. José e pintada a côr de vinho sobre esmaltes amarelo e branco. Atribuível á Fábrica de Viana do Castelo (20 período, 1790-1820). Coleção particular, Porto.

SALÃO DE ANTIGUIDADES, L.<sup>DA</sup>

RUA D. PEDRO V, 31 A 37

LISBOA

TELEFONE 325280



Lisboa, 14 de Setembro de  
1971

Querido Senhor

Eng.º Bernardo Ferrás

Fico imensa desculpa de só agora mandar as dimensões do prato com frutos. Já tinha um cartão com essa medida, para lhe mandar, mas no sábado passado meu pai teve um acidente de automóvel e esteve uns dias internado. Como é natural esqueci-me de tudo o mais. Graças a Deus já está em casa e bastante melhor.

As medidas são  $0,22 \times 0,22$  em os centos cortados.

Desejando as suas melhores e pedindo outra vez desculpa pela demora, subrecreo-me com toda a consideração e elevada estima

de M.<sup>ª</sup> L.<sup>ª</sup>  
Atenciosamente  
Bernardo Ferrás

Lx. 22-5-71

Duplicado  
Junta Remessa 12

Ex<sup>mo</sup> Senhor

Eng<sup>o</sup>. Bernardo Ferrão = Porto

Conta de provas fotográficas

2 Ampliações 18x24	—	50.00
Portos correio	—	1.50
		<u>51.50</u>

Lisboa 22 de Maio 1971

Francisco Marques

Rua dos Remédios à Lapa, 36 Rte. E<sup>do</sup>  
Lisboa-2-

P.S.

O pagamento só deve de ser feito em meu nome.

Que o meu novo cumprimen-  
to  
Arthur Cupertino de Miranda

ten o prazer de enviar as  
fotos pedidas na carta, que

acabo de receber do proz.º  
de Quim, esperando que  
correspondam aos seus  
desejos. 25/X/71

Com o melhor desen-  
volvimento  
Arthur Cupertino de Miranda

Deve o proz e se eu vir  
novas fotos a substituí  
as anteriormente reves

Tudo e que não ficarem  
de modo a satisfazerem

Lx.º 2/VI/71

Porto, 31 de Maio de 1971

Exm<sup>o</sup>. Senhor Arthur Copertino de Miranda.  
Banco Português do Atlântico - Lisboa

Sr. Copertino de Miranda e meu Exm<sup>o</sup> amigo.

As fotografias da Bacia da Rica do Sapato cá chegaram, finalmente, no sábado passado.

Não estão, realmente, famosas e passadas a gravura dariam péssima reprodução, incompatível com o interesse do original.

Julgo, pois, que conviria mandar tirar nova fotografia por um fotógrafo competente e lembro para tal, por exemplo, os "Estúdios Mário Novais" aí de Lisboa.

Peço a maior desculpa por todo este incómodo e agradeço muito todas as gentilezas que tem tido e o seu amabilíssimo cartão.

Com os melhores cumprimentos subscreve-se, o amigo certo, muito grato, e sempre ao inteiro dispor



Porto, 17 de Outubro de 1971

R. Senhora da Luz, nº24

PORTO

Exm<sup>os</sup>. Senhores

Como continuo doente, só agora me é possível responder á vossa carta e cartão de 15 e 19 de Julho, lamentando ser-me completamente impossível escrever o referido artigo sobre o Mobiliário Português do séc. XVIII, bem como referir-me á tradução do artigo relativo á faiança, até porque, pouco depois recebia as respectivas provas tipográficas.

Como neste momento, não tenho quem me traduza esta carta, gostaria que fosse lida, pela pessoa que fez a dita tradução, pois verifico haver nela certos lapsos, alguns dos quais consegui corrigir nas provas, mas outros (sobretudo, falhas do texto) escapam ás minhas possibilidades do conhecimento da língua inglesa, e como o artigo é muito concentrado, não convinha que fossem eliminadas quaisquer passagens.

Nas correcções que mando, nas provas tipográficas não revi, por ignorância do inglês, essa parte, pelo que se torna indispensável que o tradutor o faça com um certo cuidado, lembrando que falta a bibliografia.

Junto uma fotografia, para substituir a figura nº 10 enviada, visto ser a primeira vez que se publica, e ter muito mais interesse do que a primeira. Leva colada a respectiva legenda a publicar.

Esperando que tudo esteja em ordem, é com os melhores cumprimentos de toda a consideração que me subscrevo atenciosamente,

Segui com as provas e a nova foto  
n.º 10 com a legenda corrigida colada  
bem como o original português sendo  
acrescentado o estado de Ch. Lepierre  
em que está referido o artigo de A. A.  
Jouffroy sobre a cerâmica coriambra.

# APOLLO

July 12<sup>th</sup>

EDITED BY DENYS SUTTON

This is to acknowledge receipt of:

Your photographs & captions,  
which arrived safely in the  
office today - Yours Sincerely

While all reasonable care will be taken of the manuscript and photographs no liability will be accepted for its loss or damage however caused.

Kate Fielden

POST CARD

THE ADDRESS TO BE WRITTEN ON THIS SIDE



Air Mail

S. Bernardo Ferrao  
Rua Senhora da Luz 24  
Perto

PORTUGAL

# APOLLO

APOLLO MAGAZINE LIMITED  
22 DAVIES STREET, LONDON W1Y 1LH  
Telephone 01-629 3061/3  
Telegrams 'Apollomag, London, W.1'

21st October 1971

Mr. B. Ferrao de Tavares e Tavora,  
Rua Senhora da Luz, No24,  
Porto,  
Portugal.

Dear Mr. Ferrao,

I would like to acknowledge receipt of your photograph and manuscript  
Faianca Artistica Portuguesa do Sec. XVIII which arrived with your galley  
yesterday.

Yours sincerely,



Lesley Lineker,  
Secretary to Mr. Sutton.



# APOLLO

APOLLO MAGAZINE LIMITED  
22 DAVIES STREET, LONDON W1Y 1LH  
Telephone 01-629 3061  
*Telegrams 'Apollomag, London, W.1'*

July 15th 1971


Dear Mr Ferrao,

I hope you will forgive us writing to you again, especially after we had received your letter telling us that you had been so ill, but Mr Sutton was wondering whether by any chance, seeing that quite some time has elapsed since we last heard from you, you would be in a position now to write for us again? Originally, you were going to be kind enough to supply us with two articles. We were delighted to receive the first, on Portuguese Faience, and is there any chance at all that you might be able to write the article on Furniture for us after all?

We very much hope that your health is now recovered, and hope also that you will not mind us approaching you again.

With best wishes,

Yours sincerely,

  
Mary Feilden

Secretary to Denys Sutton

Bernardo Ferrao Esq  
Rua Senhora da Luz 24  
Porto  
PORTUGAL

Lx.24 de Junho de 1971

Exmo.Senhor

Eng<sup>o</sup> Bernardo Ferrão  
Rua dos Bragas, 54-1<sup>o</sup> Esq.  
PORTO.

Acuso a recepção do vale postal N<sup>o</sup>049812, no montante de 51\$50, que me enviou para pagamento das provas fotográficas que lhe tinha enviado.

Sem mais os meus agradecimentos, este que se assina.

Lisboa 24 de Junho de 1971

*Francisco Marques*

Francisco Marques

Anexo

1 recibo

RECIBO ----- 51\$50

Recebi do Senhor Eng<sup>o</sup> Bernardo Ferrão, a quantia de 51\$50  
(Cinquenta e Um Escudos e Cinquenta Centavos), para paga-  
mento de provas fotográficas por mim fornecidas, conforme  
guia de remessa enviada.

Lisboa 24 de Junho de 1971

*Francisco Marques*

Francisco Marques

Rua dos Remédios à Lapa Nº 36 R/C. Esq.  
LISBOA



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO NACIONAL  
DIRECÇÃO GERAL DO ENSINO SUPERIOR E DAS BELAS-ARTES

MUSEU NACIONAL DE SOARES DOS REIS

Ex.mo Senhor  
Eng.º Bernardo Ferrão  
Rua Senhora da Luz, 24  
FOZ do DOURO

SUA REFERÊNCIA :

SUA COMUNICAÇÃO DE :

NOSSA REFERÊNCIA :

RUA D. MANUEL II - PORTO

31/5/1971

Of.º 228 - L.º 35  
Proc. 26

7/6/1971

ASSUNTO :

Comunico a V.Ex.ª que por ofício hoje recebido da Direcção-Geral do Ensino Superior e das Belas-Artes foi concedida a autorização solicitada, devendo, porém, constar que foi autorizada pelo Ministério da Educação Nacional (Direcção-Geral do Ensino Superior e das Belas-Artes).

Com os meus atenciosos cumprimentos

A Bem da Nação

A Directora,

*Mrs. Maria Teixeira*





MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO NACIONAL  
DIRECÇÃO GERAL DO ENSINO SUPERIOR E DAS BELAS-ARTES

MUSEU NACIONAL DE SOARES DOS REIS

Ex.mo Senhor  
Eng.º Bernardo Ferrão  
Rua Senhora da Luz, 24  
FOZ do DOURO

SUA REFERÊNCIA :

SUA COMUNICAÇÃO DE

31/5/971

NOSSA REFERÊNCIA :

Of.º 217 - L.º 35  
Proc. 26

RUA D. MANUEL II - PORTO

1/6/1971

ASSUNTO :

Nesta data foi enviada à Direcção-Geral do Ensino Superior e das Belas-Artes o pedido que V.Ex.ª entregou neste Museu, com a informação abonatória que convinha.

Com os meus cumprimentos

A Bem da Nação

A Directora,

*M. Amalal Teixeira*

Porto, 31 de Maio de 1971

Exm<sup>o</sup>. Senhor Presidente da Câmara Municipal de Alpiarça

Em seguimento do telefonema dessa Exm<sup>o</sup> Câmara recebido a propósito das fotografias que pedi de faianças da Casa Museu de José Relvas, lastimo ter de informar que, realmente, já não chegaram a tempo para o fim pretendido.

Agradeço no entanto, muito reconhecido, o interesse que mereceu o assunto, com vista ao deferimento da minha pretensão.

Apresentando a Vossa Ex<sup>o</sup>. os meus melhores cumprimentos é com toda a consideração que me subscrevo, muito atenciosamente



Porto, 31 de Maio de 1971

Exm<sup>o</sup> Senhor Director Geral do Ensino Superior e  
das Belas-Artes

Bernardo Ferrão, Engenheiro Civil, residente á Rua Senhora da Luz nº24  
Porto, vem muito respeitosamente solicitar a Vossa Ex<sup>a</sup>, autorização para pu-  
blicar num artigo da sua autoria sobre a faiança portuguesa do séc. XVIII, a  
sair na revista "The Studio" de Londres a reprodução da peça abaixo mencio-  
nada do Museu Nacional Soares dos Reis.

Mais pede que da dita peça lhe seja fornecida uma fotografia a preto e  
branco, esmaltada, de formato 18x24 cm, sendo respectivo encargo de sua con-  
ta.

A peça é uma travessa arredada, de esmalte azul de safra, tendo pintada  
uma senhora, que se encontra exposta no mostruário da Fábrica de Miragaia e  
vem reproduzido na obra de Vasco Valente "Cerâmica Artística Portuense" dos  
sécs. XVIII e XIX na Fig.27.

Porto, 15 de Abril de 1971

Messieurs,

Je vous remercie de votre lettre du 30 Mars écoulé. Ci-joint, va l'original en Portugais de mon article sur la Faïence Portugaise destiné à être publié dans le numéro de votre revue consacré à l'Art Portugais du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Quoique l'article soit un peu plus long que ce que vous avez demandé, je suis sûr que le traducteur réussira facilement à condenser ou à diminuer le texte qui intéressera le moins, au caractère de la publication.

Sous peu j'enverrai les douze fotos destinées à accompagner l'article.

Je vous présente, Messieurs, mes meilleures salutations,

Ex<sup>mo</sup>. Senhor Presidente de Câmara Municipal  
de Alpiarça

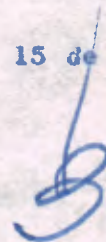
Bernardo Ferrão, Engenheiro civil, residente à Rua Senhora da Luz nº 24 Porto, vem muito respeitosamente solicitar a Vossa Ex<sup>ca</sup>., autorização para publicar num artigo da sua autoria sobre a faiança portuguesa do séc. XVIII, a sair na revista "The Studio" de Londres a reprodução das peças abaixo mencionadas do Museu José Relvas (Casa dos Patudos).

Mais pede que das ditas peças, lhe sejam fornecidas fotografias a preto e branco, esmaltadas, de formato 18 x 22cm, com encargos por sua conta.

As peças são as seguintes (referidas às figuras da obra de Reynaldo dos Santos "Oito séculos de Arte Portuguesa", volume III):

- 1- Lavabo de parede de faiança policromada da Fábrica da Bica do Sapato (est.27).
- 2- Piscina de faiança policromada da Fábrica da Bica do Sapato (est.25).

Porto, 15 de Abril de 1971





MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO NACIONAL

DIRECÇÃO GERAL DO ENSINO SUPERIOR E DAS BELAS ARTES

MUSEU NACIONAL DE MACHADO DE CASTRO

COIMBRA

Livro n.º 35

Ofício n.º 73

Coimbra, 4 de Maio de 1971

Exm<sup>a</sup> Senhor

ENG<sup>a</sup> BERNARDO FERRÃO  
Rua Senhora da Luz, 24  
PORTO

Juntamente com a fotografia pedida por V. Ex<sup>a</sup>,  
transcrevo o ofício hoje recebido da Direcção-Geral do Ensino  
Superior e das Belas-Artes:

"Em referência ao ofício nº 63, L<sup>a</sup> 35, de 24 de Abril  
último, comunico a V. Ex<sup>a</sup> que foi concedida a auto-  
rização solicitada, devendo na obra constar que a  
reprodução foi autorizada pelo Ministério da Educa-  
ção Nacional (Direcção-Geral do Ensino Superior e das  
Belas-Artes) e, se possível, ser enviado um exemplar  
para arquivo desta Direcção-Geral".

Apresento a V. Ex<sup>a</sup> os meus melhores cumprimentos.

Pel' O DIRECTOR DO MUSEU  
O Conservador-Ajudante,

(Jorge Alarcão)

# APOLLO

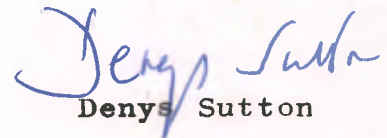
APOLLO MAGAZINE LIMITED  
22 DAVIES STREET, LONDON W1Y 1LH  
Telephone 01-629 3061  
*Telegrams 'Apollomag, London, W.1'*

23rd April, 1971

Dear Mr. Ferrão,

Very many thanks indeed for your excellent article which I am sending off to the translator today.

Yours sincerely

  
Denys Sutton

Bernard Ferrão, Esq.,  
Qua Genhora da Luz 24,  
PORTO  
Portugal.

Ex<sup>mo</sup> Senhor Director Geral do Ensino Superior  
e das Belas-Artes

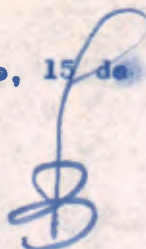
Bernardo Ferrão, Engenheiro Civil, residente á Rua Senhora da Luz nº 24 Porto, vem muito respeitosamente solicitar a Vossa Ex<sup>ca</sup>, autorização para publicar um artigo da sua autoria sobre a faiança Portuguesa do séc. XVIII, a sair na revista, "The Studio" de Londres a reprodução da peça abaixo mencionada, do Museu Machado de Castro.

Mais pede que da dita peça, lhe seja fornecida fotografias a preto e branco, esmaltadas, de formato 18X22cm, com encargos por sua conta.

A peça é a seguinte (referida á figura da obra de Reynaldo dos Santos "Oito séculos de Arte Portuguesa", volume III):

- 1- Travessa assinada Brioso, e datada de 1779

Porto, 15 de Abril de 1971





# APOLLO

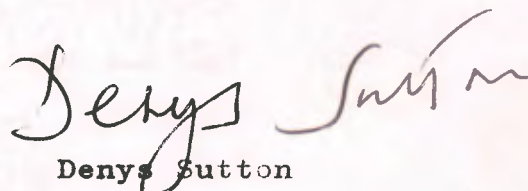
APOLLO MAGAZINE LIMITED  
22 DAVIES STREET, LONDON W1Y 1LH  
Telephone 01-629 3061  
*Telegrams 'Apollomag, London, W.1'*

30th March, 1971

Dear Sir,

I am extremely sorry to hear of your illness, and do so hope you recover soon. I am also sorry to hear that you won't be able to undertake the work. What a pity. I do hope you soon recover.

Yours sincerely,

  
Denys Sutton

Engo. Bernardo Ferrao,  
Qua Genhora da Luz 24,  
PORTO,  
Portugal.

Naudado em 25/3/71

Porto, 20 de Fevereiro de 1971

Dears Sirs,

I thank you, for your letter of Dec.12th, in answer to mine of Dec.7th.

Unfortunately, in the meantime, I have had the misfortune of falling gravely ill, and the doctors have forbidden any intellectual activity for the months to come.

It is, therefore, quite impossible for me to proceed with the studies that I had initiated in order to compose and write the article which I had promised your magazine concerning Portuguese Furniture, but that which concerns Portuguese Ceramics (tile not inclosed) is practically finished and it will be addressed as soon as possible.

I was unable to arrange somebody to assume this task in Oporto, but I am sure you will find easily the right person to take my place, in Lisbon.

I am extremely sorry to have to desist of this work that mean so much to me, and I lament the fact that my health did no permit me to notify you at an earlier date.

Hoping that this very unexpected and unfortunate circumstance, may not be of too great an inconvenience to you, I beg to remain very sincerely yours.

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized initial 'S' or 'D' followed by a smaller, more complex flourish.

# APOLLO

APOLLO MAGAZINE LIMITED  
22 DAVIES STREET, LONDON W1Y 1LH  
Telephone 01-629 3061  
Telegrams 'Apollomag, London, W.1'

16th December, 1970

Dear Mr. Ferrao,

Thank you for your letter of 7th December. I am delighted to hear that you can write both articles. We will translate the articles here unless you have a good translator in Portugal. We would of course pay the translator over and above. I'm afraid we cannot pay for any travel expenses, but we might be able to make some contribution to photographs. Please let me know what you think.

Yours sincerely,

*Denys Sutton*  
Denys Sutton

Bernardo Ferrão, Esq.,  
Rua Senhora da Luz, 24,  
Porto,  
PORTUGAL.

7th December, 1970

Dear Sir,

There is sometime since I received your letter, but I could'nt answer you, before speaking personally with Professor Smith who only was in Lisbon lately.

It is a pleasure for me to write both articles in the conditions you say, they will be ready early April 1971.

I would like to know if the articles can be sent in Portuguese or in English, and in this case, who is paying the expenses of the translations, fotos and the necessary travel's, and so one.

I very much appreciate the honour of being asked to write for such and important art magazine as Apollo.

Yours sincerely,

Bernardo Ferrão.

Mr. Denys Suttan  
Apollo Magazine Limited  
22, Davies Street, London W1Y 1LH

# APOLLO

APOLLO MAGAZINE LIMITED  
22 DAVIES STREET, LONDON W1Y 1LH  
Telephone 01-629 3061  
Telegrams 'Apollomag, London, W.1'

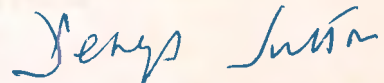
7th October, 1970

Dear Sir,

I am preparing a special number of this magazine devoted to Portuguese art in the eighteenth century. Professor Robert Smith who is contributing an important article to the number has suggested that I should write to you. I would be delighted to have an article by you on furniture of the eighteenth century and if you wished one dealing with ceramics. The articles can range between 1,500 and 3,000 words. They should be equipped with about eight to twelve illustrations. I should be most grateful, subject to your agreeing to write the article, if I could have it by Spring 1971.

It would be a very great pleasure to have an article with your signature in this magazine.

Yours sincerely,



Denys Sutton.

Senhor Bernardo Ferrao,  
R. Senhora da Luz,  
24, Foz do Douro,  
Porto,  
PORTUGAL.

# APOLLO

APOLLO MAGAZINE LIMITED  
22 DAVIES STREET, LONDON W1Y 1LH  
Telephone 01-629 3061/3  
Telegrams 'Apollomag, London, W.1'

19/5/72

B. Ferrao de Tavares e Tavora  
Rua Senhora da Luz. No. 24  
Porto  
Portugal

*Resposta em 4/7 com  
a revista fo' da 1' reducao  
das legendas e/comercio* *prova tipo prova  
Legendas*

Dear Mr. Tavora,

I am sending you a photostat of your paste-up and a copy of your captions as they stand at the moment. I am also sending you a clean galley for reference. Please note this does not incorporate your corrections which will appear in the page-proof. I would be grateful if you would check the captions and add a short comment to them, where possible. Please return everything to us as soon as possible.

Yours sincerely,

**KAREN P. GEARY**

Karen P. Geary  
Editor's secretary

*Este-lhe a enviar uma  
cópia das suas*

*Legendas como estão no principio. Estou a enviar-lhe também  
uma praatin. para referencia. Estes apontamentos  
não devem vir-se a ~~estes~~ correções, que apare  
erão na revista experimental. ficar-lhe-ia grato a*

## A FABRICA DE FAIANÇA DE MIRAGUANA, NO PORTO

A

O fabrico de faiança em Portugal ao redor o Reino Manuel do séc. XVIII ~~causa~~ em manifesto declínio e meteu em Lisboa os produtos cerâmicos apresentavam-se ultrapassados e sem qualidade.

O declínio correspondia à falta de procura nos mercados, por importações maciças e sem peias da louça estrangeira que entrava na moda: as famílias de pótes usavam a porcelana da China, de encomenda; a de Chíncheo servia às mesas ordinárias; a burguesia enriquecida comprava faiança de província do Levante espanhol (Valência), de Itália (Gênera e Veneta), de Holanda (Delft), de França (Rouen) e, ainda, a louça inglesa de 'po. de-pedra' (cream-ware ou queen's<sup>m</sup> ware).

O mesmo fenómeno se verificava, aliás, com outras indústrias nacionais, prejudicadas no seu labor pela concorrência, sobretudo inglesa, que havia facilitado as cláusulas do célebre Tratado de Methuen firmado com a Inglaterra em 1703 e que autorizava a livre entrada em Portugal dos bens britânicos contra a redução da taxa de importações dos nossos vinhos.

Foi este estado de coisas que originou a decisiva intervenção do Rei João V ao fazer publicar o tão falado alvará régio de 1770 cujas disposições proíbiam e fomentavam a volta indústria e, nomeadamente, as fábricas de cerâmica existentes e vindouras, proibindo pura e simplesmente a importação de louça estrangeira (com excepção da da China e Índia carregada em barcos portugueses) e incentivando a nacional de direitos de exportação. Num outro alvará de 1783, especificadamente vinha a interditar a entrada no país da "louça amarela inglesa" (cream-ware).

Neste novo clima se desenvolve o segundo período selectivista da faiança portuguesa, com a criação e progresso de muitas das suas principais fábricas.

Em Lisboa funda-se em 1767, por iniciativa do

próprio Refúgio de Pombal, a "Real Fábrica do Rato" e, no final do século, a "Fábrica da Rica-do-Sapato" (ou do "Capitão-mór"), a de Custódio Ferreira Braga e muitas outras de que há notícia, mas com menos profecções.

No concelho de Porto-de-Nós (Leiria), em 1770, abre a "Fábrica do Fencal" e pela mesma altura, em Beira-mar, a "Fábrica da Virva Antunes".

Em Coimbra, terra de grandes tradições têxteis, Manuel da Costa Brito, pelo menos a partir de 1779, dá sequência à tradição da fazenda piscicultura e o Dr. Domenico Vandelli funda, em 1784, a "Fábrica do Rocio de Santa Clara".

Em Aveiro, onde a indústria também era comum, aparece a "Fábrica do Côjo" (1780..).

Nos os maiores e mais notáveis centros produtores de lã, no norte do país surgem a "Fábrica de Viana" (fundada em Dargue em 1774) e ~~as~~ as fábricas do Porto.

Portugal, a "Fábrica de Pastanels" prende de um ano a do Rato, iniciando a laboração em 1766; a "Real Fábrica do Cavá Fimbo", em Gaia, trabalha com duas meadas fabris, numa estirada à fazenda, aberta em 1768 e a outra à lã de pó-de-judia, a partir de 1786; e a "Fábrica de Fanto António do Vale-da-Piedade", também em Gaia, é fundada por Jerónimo Rossi entre 1790-1792.

Deixa-se para final a "Fábrica de Miragaia" (que especialmente interessa a este artigo) cujo <sup>edifício fabril,</sup> iniciado em 1774, ocupou vasta área de terreno nos recantos existentes entre a Rua da Esperança (junto à igreja de S. Pedro de Miragaia) e o Pátio das Virtudes.

A sua laboração, iniciada em 1775, prolongou-se por nada menos de 77 anos, terminando em 1852, apenas com certas interrupções provenientes das circunstâncias anormais criadas pelas invasões francesas e pelas lutas liberais.



Fizeram seus fundadores João da Rocha e seu sobrinho João Bento da Rocha, ao tempo negociantes do Porto mas naturais de Sabadim (Açores de Valdevez).

O primeiro chegou para a Baía onde prosseguiu em negócios, voltando ao Porto em 1772 com grandes cabedais. Tendo relações na "fábrica de Navarros" interessou-se pela cerâmica e, como negociante ativo que era, resolveu empregar-se na fábrica que fundou e para a qual logo se

~~fez como corretor de~~ Sebastião Lopes Gancho, ceramista por certo muito experiente, por o Alvará da respectiva concessão ~~criticava~~ criticava a obrigação de, gratuitamente, ensinar o seu ofício aos aprendizes. Se isto não se deu, há de se dizer que os oficiais que vieram do Rio de Janeiro, ~~para~~ <sup>que fossem</sup> adidos pelo Rei e que no Rio de Janeiro, foi frequentara ativamente.

A João da Rocha, que faleceu em 1799, deve ter sucedido o sobrinho, e herdeiro da sua quota, Francisco da Rocha Soares (que estava também do Brasil no ano da morte do tio), e a João Bento da Rocha, morto em 1805, seu filho João Bento da Rocha foi, aliás, quem já trabalhava na fábrica desde a falta de João da Rocha.

Este João Bento da Rocha morto, ao que parece, tem descendência, seria cedido a sua quota ao sobrinho e referido Francisco da Rocha Soares posto que ele aparece, de 1805 a 1829, como único proprietário e industrial da fábrica. Por seu falecimento passou ela às mãos de seu filho homônimo, de 1829 até ao mesmo morto, por falecimento, em 1852.

Os dois Rocha Soares, pai e filho, foram industriais de notável vista e dinamismo. O primeiro incrementou a produção fabril por fomento da venda da sua lousa nas feiras do pai e por ~~o~~ <sup>a</sup> ~~partir~~ <sup>tomar de arrendamento</sup> de 1824, ~~foi~~ <sup>foi</sup> o levante das fábricas de Navarros e Santo António do Vale da Piedade (ao tempo entradas em decadência), arrendamento que duraram, respectivamente, até 1844 e 1833. O segundo deu notável impulso à expansão comercial dos produtos, unindo agências de venda de lousa de Miragaia na capital e província, ilhas



Francisco da Rocha Soares, filho, foi uma individualidade marcante na sociedade do Porto do seu tempo. Além de negociante activo e de arrojada iniciativa na ho-  
mem illustrado por ~~curiosa~~ <sup>curiosa</sup> naquelle cidade, a Academia de Comércio e Navegação e formara-se, em Coimbra, em Matemática e Philoſofia.

Liberal crente e activo, bem mais activo va nos lutas da época, referindo Vasco Valente que foi te-  
mente Coronel da Guarda Nacional e de batalhão popu- lar de Vila Nova de Gaia, foi organista e canteiro, e occupou, tambem, lugares de destaque: procurador a Junta geral do Distrito, Venador da Câmara do Porto, Presidente da Commissão de Pautas, deputado substituto das Côrtes e delegado da empresa com a subſcripção da ponte pênnis sobre o Rio Douro (1). Recbeu varias vezes honrosi-  
~~ças, entre as quaes o habilit de fôrto grande, em 1836, em D. Fernando V.~~  
<sup>si na sua fabrica.</sup>

As actividades politicas a ~~compreendeu~~ <sup>compreendeu</sup> os maiores ditabores, entre elles o exilio ~~em 1828~~ <sup>em 1828</sup>, com a paralisa-  
caõ das suas fabricas, e em 1846 a luta no porto de S. João da foz do Douro, com João de Silva Passos, de quem era amigo, na Romagem parte activa no movimento de  
da "Patriota".

Em 1852 por razões imperitias, mas certamente liga-  
das aos melhos encargo que lhe haviam acarretado a poli- tica, a emigração, a sua generosidade com os pobres e sustento de uma numerosa familia, foi ~~forçado~~ <sup>forçado</sup> a apre-  
sentar-se a falência, deixando, definitivamente, a "fábrica de Niagara" <sup>cujas installações foram a prova, passando o produto e fornecendo os modulos e os hincos para, Santo Antonio do Vale-da-Cidade.</sup>  
Em 1857 falencia, arruinado e desiludido em pleno vigor da vida, com 51 annos apenas, foi morto em 1866.

Francisco da Rocha Soares

1) - Em 18 de Agosto de Oliveira Costa que no dia da sua inauguração Rocha Soares promoveu um banquete comemorativo em que se utilizaram a lousa de Niagara (nomeadamente paleſteiros de pó-de-pedra vindos da Inglaterra expressamente para o effeito), vidros do Corvo e da fabrica que fundara em Paço do Rei, Bolhos e Bolhoes de Quiçamaõ, mobiliã e paraõ do Porto e vinhos do Al-  
to Douro e das suas ~~quintas~~ quintas.

Passando à parte técnica e artística do fabrico de  
Nirragia, ~~de Nirragia~~ Vasco Valente pelos três seguintes períodos  
os tipos de louça que produziu:

1º período - 1775 a 1827

Louça fabricada com barro acastanhado, ~~revestida a amarelo~~  
estranho fino branco, levemente amarelado ou corado no caracte-  
rístico "azul de terra". São raras as peças esmaltadas a amarelo,  
azul, verde e castanho.

As peças de barro ou molde eram perfeitas e de tempera-  
das e a pintura era monocroma em tons de azul ou violeta,  
ou policroma <sup>nas cores</sup> ~~fundamentalmente~~ fundamentalmente de amarelo claro e  
branco, verde, azul e cor de louça de vinho, com desenho largo  
mas cuidado em que predominam os motivos clássicos  
(nomeadamente em ramalhetas, festões, ramos, folhagem,  
faixas de cordões entre ~~sierras~~ <sup>sierras</sup> ondulações, lambrequins, etc.)  
~~...~~ e paisagens orientais estilizadas,  
tudo para as peças com figuração.

Muitas são moldadas com 'decoração' relevada, e arreda-  
das, sendo característicos 'frutescos', travetas e pratos  
de obra variada inspirando-se na profana coeva.

Neste período, marcaram-se muitas peças com o  
"R" de Rocha <sup>com várias cores e inclinações</sup> ~~frases, traçado~~, de mão, e to' ou acm parcha-  
do de si mais variis (pauis, virgulas, traços, acm circunflexo, aseritiz  
cos, etc.) A gama do fabrico era variadíssima, incluindo desde  
os aparelhos completos de mesa e chá, pratos e travetas e  
decorativos, galheteiros, frutescos, <sup>com</sup> ~~com~~ peças de água  
benta, ~~letrados~~ <sup>letrados</sup> de parede, janelas, ~~mangas e jarrais~~ <sup>mangas e jarrais</sup> ~~...~~ de far-  
mácia, canecas e canjeiros (em vezes acm pomoi ficos),  
gornis e bacias, <sup>frutescos e azeiteiros</sup> ~~estatuas~~, decorativas, etc., etc.

Salvador

A produção deste período, em que o fabrico atingiu,  
sob o ponto de vista artístico, o apogeu <sup>e, industrialmente, o</sup> ~~...~~ máximo  
desenvolvido, foi de tal forma fecunda que ainda hoje  
se atribuem as peças que lhe podem ser atribuídas.

Rocha frays ~~...~~ <sup>...</sup> como bravo di-  
reito, Manuel frays <sup>...</sup> ~~...~~ "O Tommeiro", que veio de França  
com larga experiência na sua especialidade.

2º período - 1827 a 1840

faiança de tipo inglês com esmalte esverdeado branco e pintura monocroma em azul (1) em estampilha ou sobre decalque obtido a partir de gravura em cobre, completamente a pincel.

Foi a expansão do fabrico e a concorrência da louça importada e as próprias exigências do mercado que impuseram aos Rocha, a partir de 1827-30, a transformação dos pequenos fabricos, com afares de ditte, executando a louça em formas, e uma vilagem na sua decoração <sup>prezando</sup> imitar a faiança inglesa, nomeadamente de Davenport. Esta a origem da louça de Nogueira deste período, dita do tipo "Paiz", de que se conhecem inúmeros exemplares, nomeadamente: terris de mesa e chá, bules de doces, saungadeiras e escumadeiras, jarras, urnas e jarros (muitas vezes <sup>com base</sup> quadrado e pé rodeado de laurel), jarras e bacias e tabuleiras, gamejas de água, fustins e azeiros, malgas com e sem Tampa, canecas e canjeiros.

Na decoração é praticamente sistemático o aparecimento de paisagens em que árvores e palmeiras rodeiam edifícios com pilares, torres e colunatas neo-clássicas; ou jardins com chafariz e fontes; ou friso de ramos lhos de flores com corolas de três pétalas sobre fundo esverdeado.

As peças deste período, em que atuaram os dois Rocha Soares, pai e filho, foram suprimidamente marcadas a azul com: "M. P." ou "Nogueira", em <sup>Porto</sup> ~~estampilha~~ caracteres góticos.

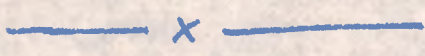
1) - Vasco Valente fala de esta monocromia mas afirma Fig. 37 a presença, deste período, uma técnica policromada. <sup>Conhecem-se ainda</sup> peças com a caracterização de edifícios ~~com~~ com árvores, <sup>estampilhada</sup> e pintada a cores e não tão raras aquelas em que o azul é completamente ausente.

3º período: 1840 a 1852

Faïença do mesmo tipo da ~~antecedente~~ do antecedente período, com a mesma decoração monocroma, a azul, por decalque, mas com esmalte branco plumbífero.

Continuou o fabrico dos modelos do tipo "Paiz" e lançaram-se, em profusão, no mercado, urnas, pilhas e vário decorativos para jardins e platibandas de prédios.

Aparecem muitas peças atribuíveis a este período apenas pelo tipo do esmalte e decadência dos motivos da pintura ~~do período anterior, quando usava~~ apresentam as marcas características: "Miragaia" (sobre palma) e "SP" <sup>PORTO</sup> no início, dentro de uma elipse.



A decoração de faïencas e porcelanas pelo processo de impressão ou estampa (ver descoberta) ~~em 1750~~ em 1750, por John Sadler e Guy Green, em Liverpool,

Em 1760 o processo era adoptado na célebre fábrica de porcelanas de Nuremberg, em Stollberg e pouco depois experimentado, sem sucesso, na manufactura de Sèvres e introduzido na Alemanha por Herzberg. Excluída a Inglaterra, só a partir de 1790 o método foi divulgado por outros países.

O sistema consistia em aplicar uma <sup>em papel fino</sup> prova de queima de aço ou cobre, <sup>(fina de cor)</sup> tintas especiais à base de óxidos metálicos contendo misturados a óleo de linhaça) previamente humedecida com água, sobre a parte da peça a decorar, devidamente preparada com mordente ou mistura salina, empilhando-a com rolos de feltro.

Desfocado o papel, o desenho fica impresso no vidro da peça, que vai ao fogo <sup>para que</sup> o óleo de linhaça se evapore e os óxidos se incorporam no esmalte.

Juventado o processo, muitas fábricas inglesas enviavam os seus produtos a Liverpool para serem decorados pelo método de Sadler e Green, até que este entrou na notória cegueira.

Deuses e das fábricas (e de detracen a de

Wedgwood, que produziu extremamente cuidadosa, em  
que sobu a em as peças com de creme e deitas "de Rainha  
Carlota" (queen's ware), sobretudo suícos de meta e de  
chá <sup>ou café</sup> com decorações a negro ou vermelhas; a faiança branca,  
fina (porcelana 'seca'); a faiança com pasta marrom-  
de (variegated ware); as peças variadas decoradas com  
aplicações em relevo sobre fundo colorido (jasper ware), etc.

Outras fábricas de nomeada se também tinham as  
suas obras: a de Herculanium (fundada em Liverpool  
em 1776) a partir de 1800; a de Davenport; e a de  
Staffordshire, para só citar as principais.

## A FAIANÇA PORTUGUESA DO SÉC. XVIII

Quando Jacquemart, na sua obra clássica "Les merveilles de la céramique" escreveu, a propósito de Portugal:

"Ce pays est, en quelque sorte, le  
nouveau monde de la céramique"

tinha, por certo, em mente, mais a sua azulejaria do que a porcelana ou a faiança.

Não falando da porcelana, que não está em causa, e considerando, apenas, os objectos de barro vidrado e pintado tratados a fogo, desde logo se verifica existirem nos portugueses, relativamente aos que saíam das oficinas de muitos países da Europa, sensíveis atrasos quanto ao início das respectivas produções e à obtenção de bons níveis técnico e artístico.

Tais fraquezas podem apontar-se à faiança de uso doméstico, sacro, de farmácia, decorativo, etc. (de que trata, precisamente, este artigo) mas muito menos ao azulejo português que sofrendo, embora, a partir de quatrocentos, influências várias quer do mudejar espanhol (nomeadamente sevilhano), da figuração de origem holandesa e da técnica da majolica italiana, viria a tornar-se uma arte com características nacionais e intrínsecas próprias no revestimento mural, que o tornariam único no mundo, durante três séculos, não só pela concepção decorativa e originalidade do desenho e colorido mas, sobretudo, pela sua imanente monumentalidade.

À faiança propriamente dita, repete-se, não sucedeu outrotanto, pois criada tardiamente, evoluindo de início dentro de conceitos muito particulares e só a partir do séc. XVIII na esteira dos grandes centros produtores europeus, apenas em algumas épocas atingiria notável originalidade e excepcional carácter decorativo.



2

A atribuição ao séc. XVI dos raros espécimes primitivos conservados ou figurando em pinturas da época tem sido contestada, embora documentos do final do séc.XVI se refiram a louça vidrada e, Lisboa tivesse sido, na primeira metade desse século, empório do tráfego comercial das porcelanas orientais (cuja decoração a faiança viria a copiar) trazidas nas naus da Índia depois da descoberta do seu caminho marítimo por Vasco da Gama e fossem os portugueses os primeiros europeus a encomendar louça da China para uso pessoal de que se conhecem exemplares com marcas possessórias, datadas a partir de 1541.

Reynaldo dos Santos não hesita em distribuir os espécimes aludidos (~~uns~~ claramente inspirados nas majólicas italianas, outros já com decoração de carácter nacional) nas duas metades de quinhentos mas é na centúria seguinte que se processa o período mais original da faiança portuguesa, decalcando, de início, as decorações chinesas (nomeadamente de Wan-Li) e introduzindo depois, paulatinamente, motivos, figuração e heráldica nacionais, num hibridismo que a torna caracteristicamente ímpar na Europa, precedendo de quase meio século o orientalismo da decoração dos produtos de Delft e com tanto sucesso que justificava a encomenda às olarias de Lisboa, pelos comerciantes hanseáticos de Hamburgo, das peças brazonadas que Luís Keil estudou.

Essa influência decorativa do Oriente e dos motivos seiscentistas não se apagaria totalmente quando, em Portugal e em pleno séc.XVIII, alastravam já as novas correntes estilísticas do "rocaille" francês. Por isso na arte da faiança portuguesa de setecentos devem considerar-se dois períodos distintos correspondendo, sensivelmente, às duas metades do século. Na primeira, decorrendo nos reinados de D.Pedro II (1668-1706) e D.João V (1707-1750), aparecem ainda peças datadas ou datáveis de 1727 a 1740, de carácter marcadamente seiscentista ou reflectindo um espírito que não era, ainda, o de setecentos, como algumas peças de Coimbra, e as de Lisboa com pintura

azul de vergôntes e flores<sup>em</sup> pinceladas soltas que José Queirós atribuiu às olarias do Monte Sinay). Correspondiam a um declínio das manufacturas que se devia à grande importação da porcelana da China usada pelas casas ricas, da de Chincheo que servia às mesas ordinárias, da faiança que utilisavam os burgueses e vinha do Levante espanhol (Valencia), da Itália (Génova e Venesa), da Holanda (Delft), da França (Rouen), e da louça inglesa de pó-de-pedra (cream-ware ou queens'ware). Ainda no terceiro quartel do séc.XVIII (relata um documento coevo publicado por Vasco Valente) se mantinha este panorama, pois mesmo em Lisboa as fábricas de faiança eram miseráveis e os seus produtos ultrapassados e sem qualidade.

O mesmo se verificava, de resto, com outras indústrias nacionais por via das cláusulas do tratado de Methuen firmado com a Inglaterra em 1703 (permitindo a livre entrada em Portugal dos lanifícios ingleses contra a redução da taxa de importação dos vinhos portugueses) o que originou a acção decisiva do Marquês de Pombal, primeiro ministro de D.José, com a publicação do célebre alvará régio de 1770 cujas disposições protegiam as fábricas portuguesas de faiança existentes e futuras ao proibir a importação de louça estrangeira (exceptuada a da China e da India trazida em barcos portugueses) e isentando a nacional de direitos de exportação. Um outro alvará, de 1783, especificadamente interditava a entrada no país da "loíça amarela inglesa" (.....).

É neste clima que se desenvolve o segundo período da faiança portuguesa do séc. XVIII com a criação e fomento de muitas fábricas, de cujas principais se enumeram, a seguir, as efemérides históricas e vicissitudes e as mais importantes características técnicas e artísticas dos seus produtos.

Em Lisboa cria-se por iniciativa do próprio Marquês de Pombal, em 1767, no lugar do Rato e junto do famoso aqueduto das "Águas Livres", como protótipo industrial, a "Real fábrica do Rato" que

4

elaborou até 1835, considerando-se a sua actividade caracterizada por três períodos: o primeiro, desde a fundação até 1771, em que teve como mestre e contra-mestre, respectivamente, Thomaz Brunetto e José Verolli, ambos italianos, que ao fim de quatro anos eram despedidos; o segundo, de 1771 até 1779, ano da morte do mestre Sebastião Inácio de Almeida que, secundado pelo contra-mestre e conceituado ceramista Severino José da Silva, sucedeu a Brunetto; o terceiro de 1779 a 1835 (ano em que foi à praça por motivos económicos e ruína das instalações), correspondendo a um lento declinar do nível artístico da fábrica (anexada já à "Real Fábrica das Sedas") votada à produção de louça de uso utilitário e após uma série de insucessos ~~ruinosos~~ causados pelas vãs tentativas da produção de louça <sup>a</sup>crem-ware pelo Dr. José Rodrigues Milagres a partir de 1811.

São os dois períodos iniciais que especialmente nos interessam, pela época em que se desenvolveram e por corresponderem à fase áurea da laboração artística.

A fábrica utilizava barro local e marcava as peças de melhor qualidade do seu primeiro período com as iniciais FR-TB (Fábrica do Rato - Thomaz Brunetto), produzindo louça de elevada categoria artística a par de peças usuais com acabamento menos perfeito, tentando concorrer com a louça da China de importação, em cujos modelos se inspirou, ao mesmo tempo que copiava ou adaptava protótipos contemporâneos ingleses, de Saxe, italianos e, sobretudo, franceses.

Dá a sua grande produção de talhas e potes; de recipientes monumentais policromados naturalisticamente e moldados em formas zoomórficas (gansos e galinhas, peixes, cabeças de javali de corço, etc.); de bustos, estatuetas e animais esmaltados a branco para decoração de jardins; de terrinas grandes e pequenas, brancas, a duas cores ou policromadas, algumas com motivos fortemente

5

relevados e decalcando peças da ourivesaria francesa do estilo "rocaille", de baixelas em cuja pintura se misturavam a tarja decorativas das faianças de Rouen com motivos botânicos nacionais e, por vezes, os braços das famílias a que se destinavam.

No segundo período do fabrico desaparecem as peças monumentais e a rica policromia, dominando a produção de baixelas, flo-reiras, jarras, fontes, lavandas e outros objectos de uso corrente, com menos variedade na concepção decorativa mas mais sobriedade e finura no desenho botânico, geralmente pintado a azul, evidenciando um caracter nacional mais pronunciado.

A fábrica marcou peças deste período com FR-SA (Fábrica do Rato - Sebastião de Almeida).

Matos Sequeira que estudou e publicou vasta documentação sobre o Rato, dá-nos uma lista do seu grande programa de fabrico e até das encomendas especiais, afirmando que o sucesso dos produtos, apesar de tudo, não era grande na época, pois o próprio Marquês de Pombal tinha, pessoalmente, de promover a sua comercialização junto do Rei e da côrte, das grandes companhias comerciais, potentados das finanças e fidalgos. De facto quando a direcção da "Real Fábrica das Sedas" orientou o fabrico no sentido da produção corrente, mais vendável, existia muita louça armazenada que difficilmente se colocou em sucessivos leilões.

Já dos finais do séc. XVIII e também de Lisboa, foi a "Fábrica da Bica do Sapato" (ou do "Capitão-Mór") funcionando no local do mesmo nome, e sobre cuja história e evolução artística não existe documentação publicada, conhecendo-se apenas com a marca: "REAL FÁBRICA DA BICA DO SAPATO" uma bacia oval policromada, que José Queirós revelou e tem servido de paradigma à identificação e classificação de numerosas peças afins com excelentes qualidades técnicas e artísticas e dos mais variados tipos. A sua decoração é caracterizada por fortes pinceladas soltas e não contornadas, nas cores de azul, verde, amarelo, laranja e sarro de vinho (esta dominante), representando flores, festões com pendentés, paisagens e marinhas inspiradas em gravuras coevas e dentro do espí-

6

rito e maneirismo da arte do pintor francês Jean Pillement que trabalhou em Portugal, na época, não só em quadros mas, também, na decoração mural de interiores.

Um certo número de outros exemplares (nomeadamente potes e bilhas) existentes em colecções do Sul e no Museu Nacional de Arte Antiga, decorados com paisagens dentro de medalhões, grinaldas e colares de folhas hirtas em azuis, verdes, castanhos e amarelos e certa semelhança na estilização pictural com as peças da Bica do Sapato, podem identificar-se como saídas doutra fábrica de Lisboa, de Custódio Ferreira Braga, contemporânea daquela e também sem existência documentada, mas de que existe pelo menos um pote identificado com a marca: "REAL FÁBRICA DE CUSTÓDIO FR<sup>a</sup>. BRAGA".

José Queirós refere-se a diversas outras manufacturas de faiança de Lisboa criadas na segunda metade do séc.XVIII tais como: a da Travessa dos Ladrões, de Paulo Pauletti (1769); a de José Veroli, em Belas (1722 ?); a de Santo Amaro, onde interveio o referido contra-mestre do Rato Severino José da Silva (1789); a da Travessa da Bela Vista, à Lapa, de Manuel Nunes de Carvalho (1794); a de Castelo Picão, no Mocambo, de João Bento da Silva Pereira e Luís António Alvares (1794), etc. Não estão, porém, identificados exactamente os seus produtos nem se conhecem pormenores da respectiva laboração.

A influência decorativa das peças produzidas pela Bica do Sapato e Custódio Ferreira Braga (que dominaram, no Sul, a produção de faiança da segunda metade do séc.XVIII e o primeiro terço do XIX) teve, sem dúvida, repercussões em louça produzida na vila alentejana de Estremoz, onde José Queirós dá notícia da existência, entre outras, da "Fábrica da Viúva Antunes" fundada por alturas de 1770. A essa procedência tem-se atribuído muita louça policromada de uso corrente, nomeadamente pratos, referindo-se-lhe as marcas raras de: "Viúva Antunes", "ESTREMOS", "CX ESTREMOS" e C, que alguns autores colheram.

No centro do país é de citar a "Fábrica do Juncal" do concelho de Porto de Mós, distrito de Leiria que, segundo os dados coligidos por José Queirós, foi fundada em 1770 pelo pintor José

7

Queirós, foi fundada em 1770 pelo pintor José Rodrigues da Silva e Sousa, natural da região e suposto irmão do famigerado Dr. Milagres que trabalhou no Rato. A fábrica recebeu o título de "Real" em 1784 e foi abandonada quando das invasões francesas em Portugal, reabrindo em 1811 sob a direcção do seu fundador. Nela exerceu a actividade de contra-mestre o pintor José Luís Fernandes da Fonseca, vindo em 1781 da fábrica coimbrã de Briosso, adeante citada.

A produção do Juncal teve, assim, dois períodos distintos, com características ornamentais totalmente diversas: ao primeiro, e no final de setecentos, corresponde uma influência sensível do Rato (naturalmente através de José Luís da Fonseca) visível pelo emprego de idênticas cercadura de tipo Rouen e decoração floral, conhecendo-se exemplares marcados com: "JUNCAL J:R", estas letras iniciais de José Rodrigues; ao segundo período, pertencem as peças com desenho mais pobre mas muito característico, em côr azul ou de vinho (ou nas duas, com a rara intervenção de amarelo e verde), representando festões de perlados, paisagens de arvoredo ultra-estilizado e inconfundíveis ramalhetes de tipo popular, simétricos e de folhas com metade branca e metade colorida em pleno.

Muitas peças de louça de altar e de copa estão espalhadas pelas igrejas do distrito de Leiria e guardadas no seu museu e na colecção Barreiros Calado, do Juncal.

As olarias de Coimbra têm uma tradição que está documentalmente identificada desde a Idade Média, em louça vidrada de cujos artífices se conhecem regulamentos corporativos nos sécs. XVI e XVII e até existência de peças quinhentistas datadas cuja identificação, aliás, tem sido controvertida.

Duma primeira fase precursora, do final de seiscentos, conhecem-se bastantes outras peças arcaizantes de modelo (tinteiros, pias de água benta, placas com imagens) muito características pela moldagem em pujante mas grosseira, esmalte plumbeo amarelado e decoração descuidada, por vezes à esponja com ramagens e arbutos, nos tons invariáveis de azul e castanho arroxeados.

Existe uma garrafa assinada por Sousa Carvalho e datada de 1768, mas foi o mestre Manuel da Costa Briosso, descoberto e estuda-

2

do por António Augusto Gonçalves, quem no final do séc.XVIII (pelo menos a partir de 1779) deu sequência à tradição seiscentista, encabeçando uma das mais características manufacturas de Coimbra, cujos principais espécimes se encontram no Museu Machado de Castro dessa cidade, onde foram estudadas pelo Padre Nogueira Gonçalves.

O mestre marcou raras peças com "BRIOSO" e "C.B". embora lhe seja atribuível produção muito variada (pratos decorativos gомados, travessas, terrinas, lavandas, cangirões, etc) ora com pintura de ramalhetes e tarjas adaptadas das de Rouen, ora de características paisagens com ou sem episódios figurativos, dentro de medalhões rodeados por faixas de penachos, lambrequins e, sobretudo, motivos arrendados. A decoração na policromia numa gama de cinco cores e os esmaltes de fundo não raro coloridos (anilado, cinza-pérola, amarelo-limão).

Outra olaria importante de Coimbra, denominada "Fábrica do Rocio de Santa Clara", situada no local deste nome, na margem esquerda do Rio Mondego, fundou-a em 1784 o Dr. Domenico Agostino Vandelli, italiano, um dos cientistas estrangeiros contratados pelo Marquês de Pombal para a promoção do ensino em Portugal.

Vandelli que era um bom técnico de faiança e veio a intervir nessa qualidade, como se verá, numa fábrica do Porto, produziu louça que chegou a ser classificada como a melhor da época por testemunhar coevas, nomeadamente de copas, ~~gomas~~ e bacias, jarras e floreiras, canecas, bules e cafeteiras, pratos decorativos, etc. Marcou-a com "V" e "C" relevados, segundo o referido autor António Augusto Gonçalves, que também estudou as suas características e padrões de decoração: despretenciosos marmoreados; faixas em que alternam plumas bicolores com ramagens onduladas, de simples ~~tracejados~~ e pontuados ou grupos de três pintas (as chamadas "moscas") e em tiras amarelas debruadas doutro tom; hastes floridas em côr de vinho e ramos densos de flores (rainúnculos, rosas, tulipas, etc) em castanho ou policrómicos, por vezes atados com laços vermelhos e azul, de pétalas contornadas e folhas monóchromas.

No refereido Museu de Coimbra conservam-se muitas outras peças atribuídas a fábricas de Coimbra não identificadas, algumas com notável e fina decoração néo-clássica do estilo de D.Maria I.

9

Em Aveiro, terra de grandes tradições na arte cerâmica e que teve uma apreciável escola de barristas, também existiu a produção de faiança fina que está, ainda, pouco estudada, conhecendo-se a existência da "Fábrica do Cojo (178...?) que José Queirós referiu, e marcaria as suas peças com: "F.AVEIRO" e "F.A<sup>o</sup>". Queirós enumera várias pintadas a azul acinzentado e refere que nos últimos anos do séc.XVIII era pintor da fábrica João Regalo e nos princípios do XIX João da Silva Santos.

Têm sido atribuído a Aveiro um tipo de faiança talvez do final de setecentos, muito característico pelo esmalte imperfeito com laivos esverdeados e decoração vária nos tons fundamentais de verde, amarelo torrado e vinogo esborratados .

Os maiores centros produtores de faiança fina do Norte do país foram, contudo, os do Porto e Viana do Castelo, nomeadamente os daquela cidade que, no decorrer dos sécs. XVIII e XIX, ombrearam com os de Lisboa, mas cuja louça apresenta características de moldagem e decoração muito diferentes.

Das fábricas do Porto trataram todos os ceramógrafos aludidos e, nomeadamente, Pedro Vitorino mas foi a Vasco que se ficou devendo o seu estudo exaustivo quando às vicissitudes históricas e faseamento da produção, em monografia que, corrigindo muitos erros, pode considerar-se definitiva.

O grande surto industrial do fabrico da faiança fina do Porto iniciou-se no terceiro quartel do séc. XVIII com a fundação da "Fábrica de Massarelos" um ano antes da do Rato em Lisboa, prolongando-se além dos meados de oitocentos, correspondendo-lhe um elevado grau de perfeição de fabrico e nível de decoração que rivalisam com os dos produtos do Sul e justificou, no final do séc.XVIII, a exportação macissa para o Brasil da louça portuense.

Certa uniformidade constatável na técnica, moldagem e pintura das suas peças do séc.XIX deveu-se à ingerência, nas cinco principais fábricas do Porto, de cinco gerações sucessivas duma mesma e notável família de ceramistas do Alto-Minho de apelido Rocha Soares.



10

A "Fábrica de Massarelos" foi fundada em 1766 no local deste nome da cidade do Porto, sito entre a actual Rua da Restauração e o chamado "Cais das Pedras" do Rio Douro, por Manuel Duarte Silva natural de Guimarães.

Laborou continuamente até 1920 (ano em que um incêndio a destruiu por completo) apenas com uma curta paragem verificada entre 1895 e 1900.

A fábrica pertenceu, até final, à família directa ou indirecta do fundador e foi guia, ou explorada, consecutivamente: por ele até à data da sua morte verificada em 1786; depois pelo genro (e já anteriormente sócio) Domingos da Silva Guimarães que pouco lhe sobreviveu, pois falecia em 1788; em seguida e durante a menoridade dum segundo Manuel Duarte Silva, neto homónimo do fundador e filho do Silva Guimarães, pelo respectivo tutor Nicolau Joaquim Pereira, sobrinho afim do atrás referido Francisco da Rocha Soares ou, ignora-se, se por este mesmo. Sabe-se, porém, que a fábrica já então lutava com graves dificuldades financeiras exacerbadas pelas invasões francesas no país e que o dito Rocha Soares a executou, penhorando-lhe os bens, em 1807, explorando-a, como industrial de cerca de 1819 a 1829, (ano do seu falecimento) tendo como gerentes João da Rocha e Sousa e Francisco de Sousa Galvão, cedendo, no entanto, em 1824 os seus direitos, de novo, à família do fundador, na pessoa da mulher do segundo Manuel Duarte Silva. Os filhos de ambos (Domingos Ferreira da Silva Guimarães e irmãs) constituíram uma firma que geriu a fábrica de cerca de 1829 e cerca de 1845.

Os seguintes proprietários e industriais de Massarelos não interessam já à época a que se reporta este artigo, nem os seus três períodos finais de fabrico considerados por Vasco Valente, mas apenas os dois iniciais: o primeiro, de 1766 até 1819 (?), e o segundo, de 1819 (?) a 1845 (?), balisados pelas efemérides indicadas. Durante o primeiro fabricou faiança de moldagem perfeita, com pasta leve e homogénea, de vidrado estamífero levemente anilado e decoração de desenho seguro e policromia intensa, contornada a pincel fino.

11

Conhecem-se deste seu primeiro período uma caneca tendo aposta a legenda: "DA PRIMEIRA FABRICA EM MASARELOS - PORTO" e um cangirão de modelo inglês e uma lavanda com a marca: "FABRICA DE MASARELOS PORTO", bem como lhe são atribuíveis outros raros exemplares tais como uma talha de azeitonas, vários pratos com figuras em traje da época e uma bacia e um jarro.

Reynaldo dos Santos e Artur de Sandão, estudioso da faiança nacional, herdeiro da continuação da sua história iniciada por aquele Mestre e antigo director do Museu Municipal de Viana do Castelo, admitem, porém, que algumas peças existentes nesse Museu (por ex. bacias degoladas e recortadas, um lavabo de parede e uma terrina), já com decoração floral, tarja de tipo Rouen e as marcas características "A P A" e "PORTO" que Vasco Valente atribue ao segundo período de fabrico, pertencem, realmente, ainda ao séc. XVIII, dadas as suas afinidades de policromia, pasta e vidrado com os de peças marcadas do primeiro.

Este último autor, a partir de dados lógicos, acentua que a "Fábrica de Massarelos" nunca teve o título de "Real" (mas sim a do Cavaquinho, que se trata seguidamente), nem sucedeu a qualquer outra erigida no mesmo local, nem quando a marca da caneca inicialmente referida.

Outro notável centro produtor de louça, denominado "Real Fábrica do Cavaquinho" instalou-se na quinta do "Vale de Amores", na margem esquerda do Rio Douro, em Vila Nova de Gaia, e foi constituído por dois estabelecimentos fabris, um dedicado à faiança e outro a cream ware (louça de "pó-de-pedra").

O primeiro (que antecedeu o segundo de dezoito anos) fundaram-o João Bernardo Guedes e sua mulher, mantendo-se nas mãos daquele até 1815 passando, posteriormente, a proprietários diversos.

Trabalhou, industrialmente, sob a direcção do dito João Bernardo de 1768 a 1780 e depois com ele associado a indivíduos vários e sofreu, como Massarelos, da crise provocada pelas invasões francesas, chegando a fechar de 1808 a 1815 e terminando a laboração em data incerta mas posterior a 1897.

Vasco Valente dividiu a sua produção em três períodos, dos quais nos interessa, apenas, o primeiro, de 1768 a 1803, cuja lou-

ça tinha características genéricas, praticamente iguais à coeva da "Fábrica de Massarelos", denotando, porém, um tão elevado requinte de moldagem e tanta riqueza na composição decorativa, finura e preciosismo de desenho e beleza de policromia, que se poderá considerar como ímpar no panorama da produção da faiança artística nacional do seu tempo.

Gomis, boiões e mangas de farmácia, jarras, cangirões (geralmente sem bico e com a parte inferior do bojo gomada), peças avulsas de formas inspiradas na prataria da época de D. José e, sobretudo, os inultrapassáveis pratos ornamentais, apresentam-se com brilhante decoração botânica naturalista ou estilizada em ramalhetes e tarjas, isolada ou complementando a representação de paisagens com figuração popular, palaciana ou alegórica da época, muitas vezes enquadrada por elementos dum rocóco sereno e de bom gosto.

Na decoração com figuras alegóricas pressente-se a cópia ou interpretação de gravuras coevas, sendo notáveis os raros pratos dedicados à figura de Frederico Josias, duque de Saxe Coburgo, general austríaco e figura de relêvo na guerra dos Sete Anos, vencedor da batalha de Aldephoven.

Na época o Porto era o grande centro de importação e comercialização da louça inglesa de Staffordshire (cream ware ou Queen's ware) que, pela sua novidade no mercado nacional, baixo preço (uma vez estar industrializada a sua produção na origem) e resistência, competia com a faiança nacional. Isso levou o Dr. Vandelli (já referido quando se tratou da "Fábrica do Rocio de Santa Clara", em Coimbra) ceramista e químico notável, a iniciar a sua fabricação no país, com o nome de louça de "pó-de-pedra" (por entrar na sua pasta a pederneira calcinada), escolhendo para o efeito o Porto e a fábrica do Cavaquinho pelas razões aludidas e dado o prestígio que esta gozava e a existência na região de barro com as características desejáveis. Assim se ergueu em 1786, paredes-meias com a fábrica de faiança, a de "pó-de-pedra", tendo como fundadora uma sociedade adrede constituída pelo referido Dr. Vandelli que nela entrava com as suas receitas (cujo segredo foi rodeado de especiais cautelas), por João Bernardo Guedes, proprietário e técnico da fábrica mais antiga e pelo Dr. Diogo José de Araújo.

13

Foram primeiros mestres José Simplicio Franco, do Porto, e Bento Fernandes de S. Francisco, residente em Coimbra e preparador do laboratório de química da sua Universidade que seria técnico distinto a avaliar pela percentagem dos lucros que, contratorialmente, lhe era assegurada.

Poucos dias após a constituição da sociedade industrial fundadora entravam para a mesma mais dois sócios (um deles da fábrica velha) e no ano seguinte, em 1789 e em 1793, mais sócios ainda.

A nova manteve-se propriedade de João Bernardo Guedes até 1815 e passou depois por várias mãos até acabar em 1860, tendo fechado de 1808 (?) a 1815 quando das invasões francesas.

Logo em 1787 conseguia alvará de privilégio exclusivo do fabrico da louça de "pó-de-pedra" nas províncias da Beira e Minho (que foi prorrogado por períodos de dez anos sucessivos, a última vez em 1803) bem como insenção de metade das pautas de entrada nos portos do Brasil e da sua totalidade em 1794, bem como o direito a usar o título de "Real".

Vasco Valente considera três períodos na existência da fábrica: o primeiro (1786-1793) de tentativas e experiências, cujas peças não são identificáveis; o segundo de 1793 (ano em que já eram consideradas, pelo menos oficialmente, como semelhantes às estrangeiras) até 1808; e um terceiro de 1808 a 1860, que não nos interessa.

No período áureo, que foi o segundo, a produção fundamental era de louça lisa, ou revestida a barros policromados, tipo marbled cream-ware, que em Portugal se designou por "arraiada" e gozou de grande sucesso e a louça preta, de barro e vidrado negros, competindo com a de Wedgwood em peças de uso doméstico bastante resistentes ao fogo.

Do primeiro tipo encontram-se, ainda, muitos exemplares moldados, sobretudo cangirões de forma antropomórfica, decalcados sobre modelos de Toby jug ingleses, vasilhame vario (em que sobressaem as mangas de farmácia), tinteiros, castiçais, estatuetas, etc;

do segundo, peças de torno, sobretudo jarras;

do terceiro, além dos referidos objectos de copa, algumas jarras a que se tentou dar o aspecto de porcelana da China, applicando, sobre o vidrado decoração pintada com ouro de pincel.

14

Na louça lisa, caracterizada pela côr creme e qualidade do esmalte, é comum a pintura em tons de castanhos, azul-cinza e verdes, escorridos no esmalte.

Muito importante foi a "Fábrica de Miragaia", construída na Rua da Esperança e contígua à igreja de S. Pedro de Miragaia, onde ocupou uma vasta área.

Fundada em 1775, a sua laboração durou 77 anos, até 1852, apenas interrompida pelas invasões francesas e pelas lutas entre partidários do rei liberal D. Pedro IV e do seu irmão D. Miguel I, absolutista.

A sua criação deve-se a João da Rocha e seu sobrinho João Bento da Rocha negociantes do Porto mas originários de Arcos de Valdevez, no Alto-Minho, tendo como mestre Sebastião Lopes Gavicho, ceramista por certo muito experiente visto na licença concedida pela Junta do Comércio para a abertura da fábrica ter ficado consignada a obrigatoriedade de ensinar a sua profissão aos aprendizes nacionais.

A João da Rocha, falecido em 1799, sucedeu-lhe o sobrinho Francisco da Rocha Soares e a João Bento da Rocha, morto em 1805, seu filho José Bento da Rocha que parece já intervinha na fábrica desde a falta do primeiro.

José Bento da Rocha, que morreu sem descendência, deve ter cedido a sua quota na fábrica a Francisco da Rocha Soares que aparece como único proprietário e industrial de 1825 a 1829, logo seguido nas mesmas funções por seu filho e homónimo até a fábrica abrir falência e encerrar as suas portas em 1852.

Ambos foram industriais de notável visão e dinamismo, o primeiro ao incrementar a produção da fábrica com a exploração da venda da sua louça nas feiras do país a partir de 1824 (que o obrigou a arrendar outras fábricas do Porto e Gaia) e o segundo pela expansão comercial que deu à faiança, montando agências na capital e províncias, ilhas adjacentes e colónias portuguesas como refere Joaquim de Vasconcelos, chegando a fundar, com graves prejuízos, uma fábrica de vidros em Mafamude, junto a Vila Nova de Gaia.

15

Mau grado a sua actividade e o prestigio conquistado nos lugares que occupou e pelas recompensas honoríficas recebidas, as circunstâncias foram adversas a Francisco da Rocha Soares-filho até porque, liberal convicto e atuante, trouxe-lhe a política os maiores dissabores incluindo o exílio em 1828 e a prisão em 1846.

Vasco Valente distingue na fundação da "Fábrica de Miragaia" três períodos: o primeiro (único que nos interessa), de 1775 a 1827, o segundo de 1827 a 1840 e o terceiro de 1840 a 1852.

O primeiro período foi o mais notável do fabrico e nele interveio, como colaborador directo de Rocha Soares, o torneiro Manuel José Sequeira, que trouxera de França conhecimentos da sua especialidade. No decorrer deste período as peças eram executadas com pasta acastanhada e vidradas, normalmente, a esmalte estamífero branco, anilado ou corado a azul de safra (este último muito característico). São raros os esmaltes azul escuro, verde e amarelo. A louça era bem desempenada e perfeita e a pintura era monócroma em azul ou castanho, ora ricamente policromada nos tons fundamentais de azul, amarelo torrado, verde e vinoso, com desenho largo mas cuidado em que se salientam os motivos botânicos, nomeadamente em ramalhetes, festões pendentes, ramos, folhagem, tarjas de corolas entre afitados ondulantes e em lambrequins ou desenvolvendo-se em motivos rocóco, palmetas, etc. São comuns as decorações com paisagem oriental estilizada mas raras as figuradas.

Muitas peças são ricamente moldadas e relevadas não raro com orlas recortadas e vasadas e inspirando-se nas formas da prataria coeva.

Neste período marcavam-se muitas peças com o "R" de Rocha Soares, tracejado ou não e só ou acompanhado de vários sinais.

A gama de fabrico era variadíssima, podendo citar-se os aparelhos de mesa e chá pratos e travessas decorativas, galheteiros, fruteiras, copos, pias de água benta, jarras e mangas, boiões e potes de farmácia, gomis e bacias, lavabos de parede, canecas e cangirões, estatuetas decorativas, etc, etc.

A produção da fábrica foi tão intensa neste período que ainda hoje são comuns e existem em quase todas as colecções muitas das suas peças monóchromas e policromas esmaltadas a branco e bastantes com o vidrado a azul de safra.

A última manufactura notável da faiança a fundar-se no termo do Porto, precisamente na Quinta da Eira, em Vila Nova de Gaia e confrontando com o Rio Douro, no sítio designado por Vale da Piedade, foi a que teve o nome de "Fábrica de Santo António do Vale da Piedade". Criou-a Jerónimo (Jeronymo ou Gerolano) Rossi, fidalgo geuvás, comerciante de grosso trato da praça do Porto, e nesta cidade vice-consul da Sardenha, que acumulava fartos cabedais com evidente intuição artística.

A fundação da fábrica por Rossi verificou-se entre 1790 e 1792, herdando-a, pela sua morte em 1821, uma das filhas solteiras, Joana Rossi que a teve em mãos até 1833 passando, depois, à posse de vários proprietários.

Explorado por Jerónimo Rossi enquanto vivo e por D. Joana até 1824, o estabelecimento foi, depois, arrendado, sucessivamente, aos Rocha Soares pai e filho (que então exploravam Miragaia e Cavaquinho) de 1824 a 1829 e 1829 a 1833, em 1834 a Bonifácio José de Faria e Costa e João de Araújo Lima (um dos fundadores da fábrica de Viana de que se tratará a seguir), de 1835 a 1842 a este último, e, posteriormente, a industriais vários.

Esteve encerrada, ao que parece, de 1833 a 1835, sofreu incêndio total em 1886 e, reconstituída, terminou a laboração, definitivamente, já no segundo quartel do corrente século.

Dos três períodos que Vasco Valente considera como essenciais na sua produção (1790 ? - 1842, 1842-1886 e 1887-193...) interessa-nos o primeiro, em que se atribue fundamental importância à influência artística de Jerónimo Rossi e secundária à dos Rocha Soares, dado o provável encerramento da fábrica durante as lutas liberais. Marcava, então, algumas peças com um "R" com aracterístico e acento circunflexo (Rossi) ou com as iniciais (geralmente enlaçadas) "Ri" (Rossi-Jeronymo), "IR" (Jeronymo Rossi), "IRG" (Jeronymo Rossi-Gaia ?), "RG" (Rossi Gerolano) e outras combinações das mesmas.

A faiança produzida, bem moldada e leve, caracterizada pelo esmalte estamífero opaco e homogéneo com leve tom anilado (raramente azul) tinha decoração com desenho correctíssimo e pintura cuidada, ora monócroma a azul, ora de intensa policromia, com representações variadas que abarcaram os padrões clássicos de ramagens e ramalhetes e tarjas de tipo Rouen, composições florais iso-

17

ladas ou sobre fundos escuros e "chinoiseries", mas, sobretudo, os motivos figurativos populares, palacianos e bíblicos com personagens vestindo à maneira da época entre fundos de paisagem cujos elementos, em geral, apresentam dimensões desproporcionadamente exíguas.

Não são correntes as peças marcadas desta fábrica e período, nem sequer as que lhe podem ser atribuíveis, entre uma escassa existência de elementos de serviços de copa, malgas, jarras, galheteiros, cangirões, gomis e bacias, estatuetas e, sobretudo, pratos decorativos lisos, ggomados e de bordo recortado dispersos pelos museus portugueses (nomeadamente o de Viana do Castelo) e algumas colecções particulares.

Das fábricas do Minho com projecção artística, uma única, a "Fábrica de Viana", trabalhou no séc. XVIII e o estudo das suas vicissitudes históricas e características técnicas e artísticas deve-se, fundamentalmente, a Figueiredo da Guerra, José Queirós e Dr. Luís Augusto de Oliveira.

Foi fundada em 1774 no sítio do Cais Novo, em Darque, na margem esquerda do Rio Lima, pelos negociantes de Viana João de Araújo Lima (arrendatário que viria a ser da "Fábrica de Santo António do Vale da Piedade", atrás tratada) e Carlos de Araújo Lemos, de sociedade com João Gaspar do Rego e António Alves Pereira de Lemos.

A sua expansão e desenvolvimento deveram-se a ter podido aproveitar, desde logo, dos benefícios do célebre alvará régio de 1770 a que se fez referência no início deste artigo, ao abrigo de cujas regalias o Marquês de Pombal pretendia proteger e intensificar a produção da cerâmica artística portuguesa.

Sabe-se pouco da história desta fábrica: em 1812 pertencia aos herdeiros de António Gomes Ferreira e em 1850 estava nas mãos de Manuel Luís Rodrigues, João Batista Correia e Manuel Inácio de Amorim Novais, extinguindo-se por alturas de 1855 ou pouco mais, já em franca decadência de produção nos últimos cinco anos por deficiências de fabrico. Não encerrou, contudo, como algumas congéneres, durante o período das invasões francesas.



Utilisou barro vindo de Lisboa que misturava com o da região de Barcelos e não só vendeu a sua louça no Minho como a exportava, através o então importante porto de Viana, para o Sul do país, a Galiza e até o Brasil.

Produzir, essencialmente, louça de uso doméstico corrente, ora imitando os modelos de sucesso de outras fábricas nacionais ora criando os próprios.

Luís de Oliveira divide a vida da fábrica em três períodos: o da formação e ensaios de 1774 a 1790; o áureo da fábrica e expansão, de 1790 a 1820; o da decadência, de 1820 até cerca de 1855. É dos dois primeiros que trataremos a seguir.

No primeiro período as peças apresentam defeitos de fabrico na moldagem e vidrado e uma pintura pouco firme, inspirada em motivos da porcelana chinesa e da faiança de Rouen, talvez porque, de início, existisse um mestre francês ou, mais provavelmente cedido pela "Fábrica do Rato" ou alguma das congêneres do Porto, cuja louça coeva apresenta motivos semelhantes.

São comuns, na pintura monócroma a azul de côr de vinho (mais raramente polícroma) os motivos florais ingéneros e as tarjas de modelo francês tantas vezes já referidas, sendo excepcionais as peças perfeitas com decoração estilística do "rocaille" nacionalizado, como a dos célefres boiões e mangas de farmácia da "Santa Casa da Misericórdia" de Viana que documentalmente se prova terem sido feitos nos primeiros meses da existência da fábrica.

Outras peças se fabricaram para aparelhos de mesa e de chá, bem como pratos octogonais, cestas de pão, picheis e cangirões já com asa contramoldada, jarras em forma de balaústre, estatuetas para jardim e até azulejos.

Neŕte período as marcas mais comuns são: o "U" singelo e "VIANNA" ou "UIANNA" (por vezes mantendo-se apenas a inicial maiúscula) tracejados ou não e o "V" de "V." característicos do segundo período. Outras existem, mais raras.

Os grandes conjuntos desta época conservam-se nos Museus Nacional de Soares dos Reis (umas oitenta peças da antiga coleção do Dr. Alfredo Queirós) e Municipal de Viana do Castelo, mas são raras as coleções particulares de faiança que não possuem peças de Viana.

13

O segundo período corresponde à plenitude técnica do fabrico pela extensa difusão dos produtos e à criação duma decoração pictórica própria e inimitável, eminentemente nacionalisada e de raiz popular.

O fabrico era do melhor da época, em peças perfeitas, de barros finos formando pasta leve e homogênea, com vidrado brilhante e perfeito, dum branco lácteo de côr de nata, sendo raro o azul pálido e o amarelo e raríssimos o verde e o lilás.

Na decoração, de policromia intensa, applicava-se uma larga gama de cores límpidas, puras e em meias-tintas (sobretudo o azul, amarelo canário e torrado, verde, laranja e sarro de vinho) desenhando, com finura, motivos florais naturalistas e estilizados, sós ou fazendo parte de vergôntes ondulantes simples e entrecruzadas; composições de óvulos, corolas, miosotis, festões com pendentes; florões com decoração geométrica em círculos concêntricos partindo de corolas irradiantes; composições geométricas de reticulados lozangulares, encanastrados e com flores nas intersecções, alternando fundos cheios e pontuados; faixas paralelas horizontais de circulares concêntricas; motivos mistos com elementos nacionais e orientais de macissos rochosos, pagodes e chorões; castelos e embarcações com velas e pavilhões desfraldados, estes imaginativos, nacionais e até britânicos, motivo de agrado duma cidade portuária e porventura inspirado na louça da China de encomenda inglesa. Apenas as figuras e paisagens eram mal desenhadas.

A gama de produtos fabricados foi extensíssima; aparelhos de mesa e chá; cestos de pão; pias de água benta; lavabos de parede; pipotes, picheis, infusas de cangirões com asa contramoldada com mascarão característico ou de formas antropomórficas (copiando os toby jug ingleses); canecas; copos, cálices, malgas; floreiras e jarras de variadas formas; vasilhame de farmácia, cuspidadeiras e sangradeiras; bacias e gomis; tinteiros e areeiros; caixas de tabaco em forma de cabeça de negro; castiçais moldados sobre figuras de animais ou também representando escudeiros negros; paliteiros; estatuetas de figuras populares; pratos decorativos, sendo muito característica a decoração da orla por um encordado.

Peças havia feitas de encomenda para presentes pessoais (então ricamente decoradas) ou serviço de famílias da região e da

Galisa, de igrejas e conventos, tendo apostas marcas possessórias de ortografia ingênua.

Muitas peças deste período são marcadas, geralmente com um "V" (Viana), simples ou tracejado e acompanhando-se, ou não, de ponto, traço, asterístico, lenticulas, vírgula. Aparecem outras marcas, mais raras, com monogramas, iniciais e nomes atribuídos a pintores da faiança, sendo o mais célebre IOZE DA COSTA a quem chegou a ser atribuída fábrica própria.

Resumindo o que ficou escrito ácerca da faiança portuguesa do séc. XVIII é possível afirmar que, embora não se apresente no panorama europeu das artes decorativas dessa época com o caracter e monumentalidade ímpares do azulejo ou o bom gosto discreto nobre e a técnica segura do mobiliário portugueses, nem por isso deixa de ter encanto próprio e uma originalidade que lhe advem tanto da ausência das formas tortuadas e dos requintes luxuosos do barroquismo setecentista de peças semelhantes dos grandes países produtores de cerâmica, como da frescura e alacridade da pintura, do nacionalismo um pouco plebeu dos seus motivos, tanta vez influenciados pelo toque orientalista imanente em toda a arte portuguesa por força duma vocação realizada de navegações, descobertas e conquistas de além-mar.

Á faiança civilizada e europeizante de Lisboa e à densa cromática do Sul e Centro do país contrapõe-se a finura dos temas das fábricas do Porto e a alegria original da do Minho, gerada na própria vida dum povo rodeado de paisagem sem par e com uma arte profundamente característica.

E ainda que ultrapassando os limites temporais impostos a esta sùmula da faiança setecentista portuguesa, será lícito acrescentar que, tirante a influência inicial da modelagem e da decoração bebidas na louça francesa, foi aos modelos, à técnica e aos temas da louça inglesa que as manufacturas nacionais foram buscar a sua inspiração no final do séc. XVIII e no decorrer do XIX, quando às fábricas do Porto e de Viana, tentando industrializar e popularizar a sua louça, procuravam copiar à mão a estanpagem mecânica descoberta em 1750 em Liverpool, em peças que, frustemente, imitavam as paisagens com arvoredos, edificações e ruínas tão comuns nas

faianças monóchromas azuis importadas das fábricas de Wedgwood, Herculaneum, Davenport e Staffordshire.

Deve-se, aliás, à colónia britânica que, no Porto de então, labutava na comercialização do seu famoso vinho tornado imprescindível em todas as mesas dos apreciadores ingleses depois do tratado de Methwen, a benemerência da procura e recolha de inumeras peças de faiança portuguesa que, inglóriamente, teriam desaparecido com a voragem dos tempos e pela incúria característica dos portugueses de então por tudo quanto era seu e representava a própria alma e arte.

APOLLO

A FAIANÇA PORTUGUESA DO SÉC. XVIII

Comp. P. 1776  
Ann. 1790/2-III  
Ann. 1775-I  
Ann. 1766-I